106E JAARGANG — NO.: 281 MAANDAG 4 DECEMBER 1989

AMIGOE

VANDAAG



HERMAN GEORGE ...rectificatie...

Preke

Hopelijk hebben de Amerikanen en de Russen geen drempelvrees

VOORSTEL VOOR TOP IN JUNI VS

Gorbatsjov: We verlaten Koude oorlog

Bush: VS en Sovjetunie op drempel nieuwe tijdperk



■*Michail Gobatsjov*

VALLETTA - De Verenigde Staten en de Sovjetunie staan op de drempel van een splinternieuw tijdperk in hun betrekkingen. Dit zei de Amerikaanse president, George Bush, gisteren na afloop van zijn eerste topontmoeting met Sovjetpresident en partijleider Michail Gorbatsjov op Malta. De Sovjetleider zei tevreden te zijn over de resultaten van de bijeenkomst.

Bush heeft Gorbatsjov voorgesteld in de tweede helft van juni een topontmoeting te houden in de VS, zo werd vernomen van een Amerikaanse functionaris. Hoe Gorbatsjov reageerde op de door Bush voorgestelde tijdsperiode voor hun nieuwe top zei de functionaris niet.
Ook heeft Bush voorgesteld dat de Sovjetunie de status van waarneemster krijgt bij de algemene overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT), de overwegend westelijke instelling, waarin de regels worden vastgesteld voor de internationale handel.

Beiden legden na hun tweede gespreksronde, die net als zaterdag op het Sovjetcruiseschip de Maksim Gorki plaatsvond, een verklaring af. Bush zei dat 'we een dieper begrip hebben gekregen van elkaars meningen. We hebben een aanzet gegeven voor vooruitgang over een breed scala van onderwerpen.

UITSTIPPELEN

Met de hervormingen in de Sovjetunie aan de gang, staan we op de drempel van een splinternieuw tijdperk in de Amerikaans-Russische betrekkingen', aldus Bush. Gorbatsjov, die naast hem zat, zei het ermee eens te zijn. Hij noemde de uitwisseling van ideeën 'zeer betekenisvol en diepgaand.'

Bush onderstreepte dat de top niet was belegd om een toekomst uit te stippelen voor Europa, maar samenwerking tussen Washington en Moskou kan een veiliger en gelukkiger toekomst opleveren. 'Er is geen enkel probleem in de wereld dat niet door een goede verhouding tussen Moskou en Washington kan worden opgelost', zo zei hij.

OPEN

Gorbatsjov sprak van een open gesprek over tal van onderwewrpen, zoals Europa, wapenbeheersing en regionale conflicten. Hij sprak zich daarbij uit voor een politieke oplossing van de problemen in Midden-Amerika. Zo is Moskou voorstander van vrije verkiezingen om de toekomst van Nicaragua te bepalen.

De sovjetleider voegde eraan toe dat de VS noch de Sovjetunie zich beschouwen als de politie van de wereld die hun eigen zin doen. We dragen weliswaar een grote verantwoordelijkheid voor het oplossen van de huidige problemen maar 'onze landen kunnen geen brandweer spelen, ook al is de brandweer nuttig'. Bush zei dat wat Midden-Amerka betreft de meningsverschillen met Moskou blijven bestaan maar dat ze kleiner zijn geworden. 'We begrijpen elkaar heel goed op dit punt.' Anderssom zei Gorbatsjov ook begrip te hebben voor de bezorgdheid van Washington dat Moskou ervan heeft beschuldigd wapens te levern aan het linkse verzet in Midden-Amerika.

BEGIN

Dit is slechts het begin van een lange weg naar een duurzaam tijdperk van vrede ...we verlaten het tijdperk van de Koude oorlog en beginnen een nieuw tijdperk', aldus de Sovjetleider. Maar hij kreeg niet de steun van Bush voor een voorstel om onderhandelingen te beginnen over vermindering van elkaars vloten. We zijn het daar 'totaal niet' over eens, aldus Bush.

Eerder op zaterdag had Bush aan Gorbatsjov voorgesteld om in 1990 een top te houden in Wenen om het zogeheten CFE-verdrag te ondertekenen over vermindering van de conventionele bewapening in Europa, zo werd verklaard door een Amerikaanse functionaris, die anomiem wilde blijven. Voor zo'n top zouden de leiders bijeenkomen van de zestien NAVO-landen en van de zeven landen van het Warschau Pact, zo zei hij.

STATUS

Bush heeft al eerder voorgesteld de Amerikaanse zowel als de Sovjetrussische troepen in Europa terug te brengen tot 275.000 man aan beide zijden, wat zou betekenen dat de Sovjetunie 325.000 man moet intrekken en de Verenigde Staten 30.000 man.

Als teken dat Bush, Gorbatsjov de helpende hand wil bieden bij zijn economie stelde de Amerikaanse president voor dat er direct onderhandelingen konden worden geopend over de verlening van de status van meest begunstigde natie aan de Sovjetunie, zodra zij haar emigratiewet volledig liberaliseert. Deze status geeft landen een voordelige positie bij in- en uitvoerrechten. Daarnaast bood de president aan, onderhandelingen te openen over een bilateraal akkoord over particuliere investeringen en over technisch-economische hulp.

Bush wil: Olympische spelen 2004 in Berlijn

VALLETTA - De Amerikaanse president Bush heeft tijdens de Amerikaans-Russische top op Malta gepleit voor Berlijn als organistor van de olympische spelen in 2004. Bush stelde zijn Sovjetcollega Gorbatsjov voor, zich samen voor de kandidatuur van de Duitse stad in te zetten. Dat heeft een woordvoerder van de Verenigde Staten zaterdagavond in Valletta bekend gemaakt. Bush haakte in op een voorstel van zijn voorganger Ronald Reagan, die in de zomer van 1987, tijdens een rede voor de Brandenburger Tor, voorstander bleek van een treffen tussen Oost en West in Berlijn. Reagan vroeg destijds tevens aan Gorbatsjov, de muur af te breken.



■*George Bush*

Oostduitsers woedend over zoete leven van partijtop

OOST-BERLIJN - De DDR maakt in de late herfst van 1989 de balans op van de ongeremde handel en de wandel van de leidersploeg en hun volgelingen. De schade die zij hebben aangericht is nog lang niet te overzien.

'Corruptie, ambtsmisbruik en het goede leven op kosten van de belastingbetalers. 'Zo'n poel van bederf bestaat alleen in de Westerse oorden maar nu hebben we er één in de DDR, veel te groot voor ons kleine land, en tot in de merg beschamend', zo schreef de Oostduitse krant 'Der Morgen'. De redactie voegde daaraan toe dat zij 'niet kan ingaan op alle oproepen van de bevolking om misstanden aan de kaak te stellen, want zij hebben niet voldoende redacteuren.'

MET TRANEN IN DE OGEN

In het parlement lopen de emoties herhaaldelijk hoog op, de leden reageren met tranen in de ogen op de verhalen over de ongebreidelde luxe waarin de partijleiding zich al jaren blijkt te hebben gewenteld. Zij kunnen nauwelijks geloven wat ze horen: velen voelen zich achtergesteld, anderen schamen zich. De afgevaardigden willen nu exact weten hoeveel miljard er naar Zwitserse bankrekeningen van voormalige hoge partijleden is geloosd.

DE ZWARTE LIJST WORDT LANGER

Na de eerste berichten over de welvaart van de partijleiders stonden woedende Oostduitsers voor het kapitale huis van de voormalige president van de DDR Honecker, en eisten dat zij naar binnen werden gelaten. Een aantal 'communistische kameraden' heeft inmiddels zelfmoord gepleegd.

Surinaamse politieposten beschoten

PARAMARIBO — Onbekenden hebben zaterdag in alle vroegte politieposten beschoten in twee dorpen in de buurt van Bernarddorp, op de weg van Paramaribo naar het vliegveld Zanderij. Volgens een woordvoerder van politie werd gebruik gemaakt van zware automatische wapens. Bij de beschietingen zijn geen slachtoffers gevallen.

In Bernarddorp, dat wordt bewoond door indianen, heeft de politie de afgelopen week invallen gedaan op zoek naar daders van roofovervallen. De leider van de Tucayana-indianen, commandant Thomas, had enkele dagen geleden gedreigd met acties als de politie zou doorgaan met het opsporen van verdachte indianen.

Eduard Gijsberg, voorzitter van het bestuur van Bernarddorp en koerier van de Tucayana-indianen, heeft zaterdag bij de minister van Justitie en politie geprotesteerd tegen het recente politie optreden.

Pension Gloria als duiventil



■**WILLEMSTAD** —*Het gebouw waarin vroeger Pension Gloria gevestigd was is te koop. Al enige tijd. Het pand, waar het in het verleden, vooral in de avonduren, bruiste van activiteiten, is nu stil...op enkele bezoekers na. Voor de duiven werd het raam -voor het gemak?- maar open gelaten. De vogels voelen zich er, zo te zien, wel thuis...*

Centraal comité en Politburo treden af

Het doek is gevallen voor Krenz

OOST BERLIJN - Het Oostduitse Centraal Comite en het Politburo van de SED, inclusief Honeckers opvolger Egon Krenz, is afgetreden. Zo'n zes weken heeft Krenz het partijleiderschap van de Socialistische Eenheidspartij Duitsland bekleed. In die periode werden de grenzen geopend, een nieuwe regering gevormd, oude partijfunctionarissen ontslagen en een opening naar het Westen ingezet.

Hoe meer Krenz zich als hervormer manifesteerde, des te hardnekkiger werden de vragen naar zijn verleden en zijn aandeel in het oude beleid. Als 'pupil' van oud-partijleider Erich Honecker wist hij de 'genossen' die schoon schip wilden maken niet te overtuigen. Ook de gewezen president Honecker is uit de communistische partij (SED) gezet wegens de slechte manier waarop hij het land jarenlang heeft geleid. Dit maakte de officiële persbureau ADN bekend.

Het Oostduitse Centraal Comité, dat 160 leden telt, en het Politburo van de partij, waarin 13 mensen zitting hadden, hebben met hun besluit in hun geheel af te treden gehoor gegeven aan de immense druk van de Oostduitse oppositie en de betogers die al weken op hun ontslag aandringen. Er is een werkgroep ingesteld om de lopende staatszaken te regelen totdat de communistische partij binnen twee weken in een spoedcongres bijeenkomt.

Met het vertrek van het complete Politburo en het Centrale Comite, inclusief Krenz, geeft de SED toe dat zij verantwoordelijk is voor de crisis in de DDR waar niemand meer vertrouwen heeft in het communisme als politiek systeem.

BEERPUT

Krenz poogde de partij nog te redden door concessies te doen aan de bevolking die al wekenlang massaal demonstreert voor democratische hervormingen. Zijn dagen waren echter geteld toen het vermoeden rees dat hij afwist van de corruptie van Honecker maar zich de domme hield totdat de media de beerput openden. Het feit dat hij er lang niet zo'n luxe leventje op na hield als andere partijbonzen maakte geen indruk, getuige de duizenden jonge partijleden die de 52-jarige Krenz zaterdag voor het SED-hoofdkwartier in Oost-Berlijn het spreken onmogelijk maakte.

De afdeling Karl-Markx-Stadt van de Oostduitse oppositiebeweging Neues Forum heeft haar oproep tot een landelijke staking van twee uur voor aanstaande woensdag opgeschort, op voorwaarde dat de communistische leiding van het land binnen een week begint met het voldoen aan de eisen van de afdeling. Zo'n landelijke staking zou de eerste zijn na de met geweld onderdrukte opstand van de Oostduitse arbeiders van 1953.

17 december
Optreden Vikki Carr in het ITC



WILLEMSTAD — De bekende Amerikaans/Mexicaanse zangeres Vikki Carr is op 17 december 'live in concert' te beluisteren in het ITC. Het laatste succes van Vikki Carr, die een artistieke loopbaan van 20 jaar achter de rug heeft, is haar L.P. 'Esos Hombres'. Vikki zal een 15 personen bestaand orkest bij zich hebben.

De show in de 'grote zaal' van het ITC begint om 8 uur 's avonds. Kaartjes kosten 175 gulden per persoon, inclusief drankjes en hapjes tijdens de show. Groepen van meer dan 10 personen kunnen een tafel reserveren.

Mevrouw Carr heeft optredens verzorgd in beroemde theaters, zoals Palace Theater in Broadway en Music Pavilion in Los Angeles. Deze eerste echte Amerikaans- Mexicaanse zangeres, die eigenlijk Florencia Vicenta de Casillas Martinez Cardona, heeft ook een indrukwekkende film-carrière opgebouwd.

In 1971 werd de studiestichting Vikki Carr opgericht die een groot deel van haar inkomsten gebruikt voor de financiering van opleidingen van jonge mensen. Ze werd in 1970 door de Los Angeles Times gekozen als Vrouw van het jaar.

De in Texas geboren artiest is in zowat alle bekende tv-shows in de VS en daarbuiten te gast geweest, terwijl ze ook 'guest host' is geweest in de Tonight Show van Johnny Carson. In 1970 trad ze op voor president Nixon. In 1974 volgende opnieuw een optreden in het Witte Huis, deze keer voor president Ford.

De lijst hitplaten van Vikki Carr is lang. Een greep daaruit: 'It must be him', 'With pen in hand', 'Can't take my eyes off you', 'Wind me up'. In Mexico heeft ze ook aardig wat hits gehad, waaronder 'Disculpame', 'Oyeme', Los dos' en 'Normas contigo'. In 1986 won ze de Grammy-onderscheiding voor het beste Amerikaans/ Mexicaanse lied

Weer recordjaar voor KPMG

WILLEMSTAD — **KPMG (Accountancy en consultancy) heeft in het op 30 september geëindigde boekjaar een nieuwe recordomzet geboekt van 4,3 miljard dollar (f 8,6 miljard), een stijging van 10,3 procent ten opzichte van het voorgaande boekjaar. In Europa nam de omzet met 15,7 procent toe. Over de hele wereld gezien was de groei in de organisatiepraktijk met 14 procent het sterkst.**

Omdat inmiddels bekendgemaakte fusies in Canada, Duitsland en Zweden pas na afloop van het boekjaar zullen worden geëffectueerd zijn de cijfers van deze partners nog niet in de genoemde cijfers verwerkt. Als dat wel zou zijn gebeurd zou de totale omzet zijn uitgekomen op 4,65 miljard dollar of f 9,3 miljard.

KPMG is met 68.000 medewerkers in 117 landen de grootste organisatie op haar gebied in de wereld. Het internationale hoofdkantoor is gevestigd in Amsterdam. In Nederland behoort onder andere de accountantsfirma Klynveld Kraayenhof en Co tot de groep.

Op Aruba en de Nederlandse Antillen behoren tot KPMG: KPMG Croes & Croes, accountants (Aruba), KPMG Klynveld Peat Grootens, accountants (Curaçao), KPMG Klynveld Bosboom Hegener, organisatie-adviseurs (Curaçao), KPMG Data Mirza N.V., administratie-consulenten (Curaçao), KPMG Meijburg 7 Co, belasting-adviseurs (Curacao), KPMG Datan Accounting (St. Maarten) n.v., aldus een persbericht van KPMG Peat-Grootens.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur l.t.:

Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui.

Overwegend matige oostelijke wind (tussen vijf en vijftien knopen).

In de nabijheid van de Bedenwindse eilanden bevindt zich momenteel geen enkel weersysteem dat van belang is voor ons weer. De aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur echter voldoende vochtig en onstabiel zijn om een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.



Opera in concertvorm en Kamermuziek
Concertserie Eric Gorsira

WILLEMSTAD — **In de maanden december en januari hoopt Eric Gorsira weer twee muziekevenementen als serie te kunnen presenteren met het Curaçao Strijkorkest en de Curaçao Camerata. Het concert van het strijkorkest zal plaatsvinden op donderdag 14 december in Centro Pro Arte en begint om half negen 's morgens. Voor de pauze staan dan een drietal soloconcerten op het programma, terwijl na de pauze een van de eerste operas -uit 1624- zal worden uitgevoerd. Dit gebeurt in concertvorm en met drie zangsolisten.**

Het programma luidt: Antonio Vivaldi Concert in de voor twee violen, met als solisten Hans Jurjaanz en Eric Gorsira; Felix Mendelssohn Vioolconcert in d, solist Eric Gorsira; Giuseppe Sammartini Bolkfluitconcert in F, solist René Bremmers; Claudio Monteverdi Opera 'Combattimento di Tancredi e Clorinda' met Barbara Newton sopraan, Frank Davelaar tenor, Rignald Yankee bariton.

Het orkest, in 1965 door Eric Gorsira opgericht, is voor deze gelegenheid samengesteld uit medewerkers van Curaçao en Aruba, en gastmusici uit Venezuela en Nederland. Op de ochtend van 14 december is er ook een presentatie voor de scholen. Het programma van de Camerata op maandag 8 januari bestaat deze keer uit bekende werken voor strijkkwintet. Dit concert is ook in Centro Pro Arte, aanvang half negen 's avonds.

De Camerata is een voortzetting van het in 1964 door Eric Gorsira opgerichte Curaçao Strijkkwartet, aangevuld met diverse buitenlandse gastspelers: Deze keer zijn dat violiste Marieke Boots, altviolisten Eva Weertman en Jan Schoonenberg, en cellist Eelko Beinema. Het programma bestaat uit: Wolfgang A. Mozart, Quintet KV 515 in C; Johannes Brahms; Quintet op 111 in G en W.A. Mozart, Quintet KV in Es.

Met bovengenoemd programma reist de Camerata eveneens naar de Bovenwinden, Aruba en Anguilla. Medewerking voor deze belangwekkende muziekserie is verzocht aan de dienst Kultuur, het departement van Onderwijs en het KABNA. Kaarten voor f 25,-- voor de serie orkest op 14 december, plús Camerata op 8 januari zijn verkrijgbaar bij boekhandel Salas, in Gallery Zuikertuintje en bij de VGKS. Scholieren tot 18 jaar hebben gratis toegang.

Bon Bini club

WILLEMSTAD — Woensdag 6 december aanstaande om negen uur 's morgens organiseert de Bon Bini Club weer haar maandelijkse contactochtend. Als gastspreker is uitgenodigd de heer Richard Hooi. Hij zal vertellen over de tradities rond de kerstviering en de jaarwisseling op Curaçao. Leden, maar ook niet-leden zijn van harte welkom in jeugdhuis de Tamarijn aan de Mahaaiweg, hoek Jasmijnweg. De toegang is vrij. Er is een crèche voor kinderen, die geen oppas hebben. Voor informatie over de Bon Bini Club zijn de telefoonnummers: 79824 of 72412.

8,9,10 december in CPA
Fina Dance Art School met "The wizard of Oz"

WILLEMSTAD — Het is weer bijna zo ver! Na 'Chabelita' (Annie) en 'Mary, i su dos pidasitunan' (Mary Poppins) brengt Fina Dance Art School op 8, 9 en 10 december de musical 'E Mago di Oz' (The Wizard of Oz) in Centro Pro Arte. Een theaterstuk dat gebaseerd is op het gelijknamige boek 'The Wizard of Oz' van L. Frank Baum. Het boek heeft reeds lang geleden producers en theatermensen geïnspireerd en het kon natuurlijk niet uitblijven, dat het verwerkt werd tot een musical die met groot succes op Broadway (New York) werd gebracht.

In 1939 vond de verfilming ervan plaats met Judi Garland als teenager in de rol van Dorothy. Dat het succes van deze musical niet van voorbijgaande aard was blijkt wel uit het feit dat in de jaren '70 dit werk opnieuw met groot succes in een nieuwe interpretatie gebracht werd op Broadway, welk stuk onder de titel 'The Wiz' werd verfilmd met Diana Ross als Dorothy, Michael Jackson als vogelverschrikker en Richard Pryor als de tovenaar. Het is deze versie die Fina Dance Art School als uitgangspunt genomen heeft, waarbij elementen van de eerste niet ontbreken en de rode lijn van het oorspronkelijke verhaal niet is aangetast, hoewel aangekleed in een eigentijds jasje en aangepast aan herkenbare Antilliaanse situaties en verhoudingen. Zodoende wordt een eigen lokale kleur gecreëerd, waarbij toch de waardevolle boodschappen van het verhaal goed tot hun recht komen.

Deze kleurrijke produktie met veel dans, zang, muziek en drama zal gebracht worden door leerlingen van de balletschool. Kleuters tot en met volwassenen zullen gezamenlijk in een dubbele bezetting (onveer 400 personen!) afwisselend een aantal voorstellingen brengen. Er zijn zowel matinee als avondvoorstellingen. Toegangsprijs f 12,50 en op de matinee's voor kinderen tot 12 jaar f 7,50. Kaarten zijn verkrijgbaar in de boekhandels, bij de balletschool en bij Centro Pro Arte.

■ WILLEMSTAD — Simplicity '89, het modegala in het International Trade Center is gisteravond toch doorgegaan. Ondanks organisatorische problemen (een ziekmelding gooide roet in het eten) hebben de ontwerpers, modellen en diverse mensen achter de schermen kans gezien een aantrekkelijke presentatie te bieden. Colombiaanse, Venezolaanse, Arubaanse, Nederlandse en een enkele Curaçaose collecties waren te zien. De foto's tonen enkele creaties. In een andere editie van deze krant volgt meer aandacht voor het gepresenteerde.





Nederlandse waardering voor "Doctor on Saba"

AMSTERDAM — **Het proefschrift van dr R. Mol over de gezondheidszorg op Saba heeft de aandacht getrokken van Nederlandse medische kringen. In het blad 'Huisarts en wetenschap' verscheen een lovende recensie en dr Mol heeft vrijdag in het Koninklijk Instituut voor de tropen in Amsterdam een lezing gehouden over zijn onderzoek. De recensent van 'Huisarts en wetenschap' noemt het proefschrift van dr Mol 'een boeiend verhaal over de geschiedenis van het eiland en het verslag van een onderzoek naar enkele aspecten van de gezondheidszorg'.**

Na een uitvoerige samenvatting over de inhoud van 'Doctor on Saba', schrijft de recensent: 'De aanbevelingen die de auteur doet voor verbeteringen van de organisatie van de gezondheidszorg op Saba zijn voor de lokale overheid van bijzonder belang. De duur van de arbeidsovereenkomst van maximaal drie jaar is vooral gebaseerd op de ervaring dat in deze geïsoleerde positie weinig mogelijkheden zijn voor het volgen van na- en bijscholing. Het is echter de vraag, of de Sabenen deze korte duur toejuichen. In de Nederlandse situatie, wordt de huisarts vaak na vijf jaar praktijk als 'ervaren' beschouwd. Bovendien ligt de kracht van de huisartsgeneeskunde voor een belangrijk deel in het jarenlange patiënt-arts contact'.

Het blad 'Huisarts en wetenschap' concludeert over Mols proefschrift: 'De problemen die de huisarts op Saba tegenkomt, zijn voor een groot deel vergelijkbaar met de Nederlandse situatie, voor een andere deel specifiek gekoppeld aan de lokale omstandigheden. Onwillekeurig dringt zich een vergelijking op met andere eilanden binnen het koninkrijk, bijvoorbeeld de Wadden-eilanden. Wellicht een uitdaging voor de huisartsen die daar werkzaam zijn. Mol leverde een bruikbaar model. Het proefschrift laat zien hoe divers en omvangrijk het werk van de huisarts kan zijn en dat het de moeite waard is erover te schrijven. Van harte aanbevolen'.

In een lezing met dia's hield dr Mol collegas de belangrijkste resultaten van zijn onderzoek voor. De bijeenkomst had op vrijdag 1 december plaats in het Koninklijk Instituut voor de Tropen, voor de afdeling Tropische Hygiëne. Naast een opsomming van de taken van de Sabaanse huisarts en de toerustig van de medische sector op Saba, gaf dr Mol ook inzicht in de financiering van de gezondheidszorg. Veertig procent van de Sabaanse bevolking heeft tegen betaling van ongeveer vijftig gulden per jaar een verzekering tegen medische kosten, inclusief ziekenhuisopname en specialistisch onderzoek, zonodig buiten het eiland. Vijftig procent van de bevolking is hiervoor verzekerd via de werkgever. En tien procent van de bevolking heeft geen ziektekostenverzekering.

Volgens dr Mol moet een huisarts op Saba ook lezingen geven over actuele medische onderwerpen en moet hij in staat zijn ook de diergeneeskunde uit te oefenen. 'Het voorschrijven van slaappillen aan een aap en het onder narcose verwijderen van een stuk plastic uit het rectum van een geconstipeerde hond waren leuke afwisselingen in het dagelijkse huisartsenpraktijk', aldus dr Mol.

Samenvattend zei hij dat de algemene conclusie is dat de gezondheidstoedstand van de Sabaanse bevolking goed te noemen is. De goed gevolde zaal, onder wie een vertegenwoordiger van het Antillenhuis, had vooral belangstelling voor de afkomst van de Sabanen. Verder sprak men er zijn verbazing over uit, dat de gezondheidszorg op Saba voor de overheid zo'n kostbare zaak was. Dr Mol zei, dat dit vooral kwam doordat veertig procent van de bevolking een p.p.-kaart beeft. De prijs van de p.p.-kaart verhogen de politici niet gauw, aldus dr Mol in het Koninklijk Instituut voor de Tropen in Amsterdam.

ABVO praat met Curinta over geschorste lvl'ers

Luchtverkeersleiders weigeren begeleiding op Bonaire-route

WILLEMSTAD — Twee van de acht luchtverkeerleiders die vorige week dinsdag staakten zijn op non-actief gezet omdat ze op het moment van de staking dienst hadden. Dinsdagochtend praat de vakbond ABVO met de directie over deze zaak en andere zaken. Een directie-woordvoerder van het luchthavenbedrijf Curinta (Curaçao International Airport) heeft verklaard het jammer te vinden dat de luchtverkeersleiders (lvl'ers) problemen via de media uitvechten.

Wegens het protest van de lvl'ers over de ontoelaatbare bedreigingen van de veiligheid in de lucht op de route Bonaire - Curaçao, heeft Curinta dit weekeinde besloten de verantwoordelijkheid voor dit deel van het luchtruim over te dragen aan de landsverkeerstoren te Mahuma. De lvl'ers hebben zaterdag kenbaar gemaakt vanaf zondag 13.00 uur niet langer vantwoordelijk te willen zijn voor de vliegroute totdat bevredigende maatregelen zijn getroffen. Onder meer omdat de communicatie met Bonaire hapert was er vrijdag een 'near-miss' tussen een vliegtuig en een helicopter.

De luchtverkeersleiders hebben al diverse malen de aandacht gezocht van de media omdat de luchthaven-directie en de het bestuurs-college (Ruben Page) ondanks aandringen nog niet met oplossingen zijn gekomen. De lvl'ers hebben de ABVO ingeschakeld.

De directie kondigde vanochtend aan met een tegenverklaring te komen nadat zaterdag opnieuw een brief van de lvl'ers aan de chef plaatselijke luchtverkeersleiding ook verstrekt was aan de media. Deze chef, Chirino, heeft volgens de briefschijvers niet gereageerd op een brief van vorige week waarin met grote nadruk de technische manquementen aan communicatielijnen, het gebrek aan procedures voor noodsituaties en de arbeidsomstandigheden aangekaart worden. De luchtverkeersveiligheid zou in het geding zijn.

Waarnemer voor de zieke Curinta-directeur Marcel Jansen is Suarez. Volgens hem is het geen goede zaak om vrees bij de bevolking teweeg te brengen, zoals de lvl'ers doen. Het publiek moet geïnformeerd worden, maar wel volledig. De directie zal een communiqué vrijgeven, zo werd vanochtend aangekondigd.

Suarez meldt dat de directie niet op de hoogte is van een incident met een helicopter. Piloten moeten dat (officieel) bij het departement melden, hetgeen kennelijk niet is gebeurd. Van directiezijde wordt toegegeven dat de officieuze bron (het logboek van de verkeerstoren) niet geraadpleegd is. De chef luchtverkeersbeveiliging zou in het logboek geen melding gezien hebben.

Evenwel vond op vrijdag een incident plaats dat in de luchtvaart een 'near miss' wordt genoemd, maar voor zover de informatie hierover reikt, niet geïnterpreteerd mag worden als een bijnabotsing. Het gaat om een vliegtuig dat onderweg was van Curaçao naar Bonaire. Hato had moeite de toren te Bonaire telefonisch te bereiken om de nadering te melden. Toen dat wel lukte, werd van daaruit gemeldt dat op dat moment een helicopter afkomstig van een schip uit de buurt zich onverwachts in hetzelfde gebied bevond. Het logboek maakt daar volgens lvl-toelichting wel melding van.

De lvl'ers dringen er op aan, dat er procedures komen om de veiligheid in deze situaties te garanderen. In 1976 is de coördinatie van het luchtverkeer tussen Curaçao en Bonaire in handen gelegd van Hato. Het zou echter international vereist zijn, dat regels worden geformaliseerd over wat gedaan moet worden als bijvoorbeeld de communicatie uitvalt. Een 'letter of agreement' zou deze procedure moeten regelen. Deze is er nooit gekomen en wordt nu geëist. Volgens toelichting van de lvl'ers-zijde moet de 'letter of agreement' gezien worden als een 'dekking' voor het geval zich problemen of ongevallen mochten voordoen. Nu zou het bij een communicatie-storing vaak gissen zijn voor de ene toren wat de andere doorgeeft aan het vliegverkeer.

OMSLACHTIG

Overigens zou, volgens de lvl'ers van Hato, de overdracht van de supervisie aan de verkeerstoren van Mahuma, die formeel het luchtverkeer buiten Curaçao regelt, niet zonder meer verstandig zijn, omdat de communicatie tussen Mahuma en Bonaire van tijd tot tijd eveneens problemen oplevert en de contactlijn Bonaire-Mahuma-Hato omslachtiger zou werken dan Bonaire-Hato.

De directie denkt bij het Bonaire-probleem meer aan het zoeken van problemen om ze ruchtbaar te maken. Haar verwachting is dat de luchtverkeersleiders deze week wel andere zaken aan de orde zullen brengen. Veel beter zou het zijn als de zaken intern worden besproken. Aldus Suarez. Desondanks is niet formeel gereageerd op de protestbrief van vorige week van de lvl'ers.

Gedeputeerde Page die de luchthaven in zijn portefeuille heeft, was vanochtend niet bereikbaar voor de Amigoe om een toelichting zijnerzijds.

Morgen praten ABVO, directie en de luchtverkersleiding over de twee personeelsleden die op non-actief zijn gezet en over het formuleren van een 'letter of agreement'.



■WILLEMSTAD — *Tijdens een drukbezochte receptie ten kantore van de Anthony Veder Groep, werd vrijdagavond afscheid genomen van commercieel direkteur John van Dorp. Zijn opvolger, de heer E.G.C.A. van Straeten werd bij deze gelgenheid voorgesteld aan genodigden en belangstellenden. Bij de receptie was ook aanwezig hoofddirekteur van Anthony Veder, de heer W.G. Schot. Op de foto vlnr direkteur J. van Vliet, de heren van Dorp en Van Streaten en de heer Schot.*

Dagblad verl iest kort geding

Noticiero rectificeerde onjuist over geruchten Herman George

WILLEMSTAD — Noticiero rectificeerde onjuist en te laat over de artikelen die Herman George, de op non-actief gezette FKP-directeur beschuldigden van 'brua'. Dit heeft het Hof in de beroepszaak van Noticiero tegen de uitspraak van de rechter in eerste aanleg bepaald. De 'eerste rechter' oordeelde al dat de rectificaties niet plaatsvonden op de manier die de rechter bepaalde. Een dwangsom van 50.000 gulden stond op het telaat of niet goed rectificeren.

In de beroepszaak protesteerden Noticiero en de hoofdredacteur Rigoberto Galan Melendrez tegen het oordeel van de rechter dat de rectificatie onvoldoende is. Het blad was veroordeeeld tot drie rectificaties volgens voorgeschreven tekst. De eerste twee verschenen onvolledig in de krant. De aankondiging dat de plaatsing geschiedde op dwang van de rechter ontbrak. De derde, die wel volledig was, verscheen als eerste geldige rectificatie. Maar als eerste geldige was zij wel buiten de gestelde termijn voor plaatsing van de eerste rectificatie gevallen. Herman George heeft Noticiero daarvan op de hoogte gesteld.

Noticiero en Melendrez vorderden voor het Hof een executieverbod van de dreigende verbeurdverklaring van de dwangsommen. Omdat een stopzetting van het drukken van het dagblad dreigde, vond Noticiero dit een kort geding waard. De eerste rechter oordeelde dat er echter niet gesproken kon worden van een spoedgeval. Het Hof zegt dat hij het in dit geval mis had. Noticiero's protest tegen de eeste-rechter-uitspraak was dan ook terecht, aldus het Hof.

Het Hof blijft erbij dat Melendrez eerder had moeten rectificeren. Zijn excuus dat hij pas op 5 juli de veroordeling in bezit kreeg, houdt géen stand omdat Noticiero formeel al op 30 juni op de hoogte was gesteld. Melendrez had in zijn functie van hoofdredacteur dus tot actie moeten komen.

Noticiero en Melendrez hebben aangevoerd dat de tekortkomingen in de publicaties van 3 en 6 juli van zondanig gering aard waren, dat George zich door dwangsommen te executeren schuldig zou maken aan misbruik van recht.

Het Hof verwerpt dat standpunt. De verplicht gestelde plaatsing op de voorpagina is immers een essentieel element van de aan George geboden genoegdoening, evenals de vermelding dat de krant door het gerecht op 26 mei hiertoe veroordeeld was.

Noticiero en Melendrez voeren in dit verband tevens aan dat George door de herhaalde publicaties en door de commentaren in de concurrerende bladen Extra en Ultimo Noticia al voldoende genoegdoening heeft gekregen. Het Hof zegt dat dit betoog miskent dat de bevolen genoegdoening van de zijde van Noticiero moest komen op de door de rechter vastgestelde wijze. Het stond Noticiero niet vrij om op andere wijze of door toedoen van anderen de schending van de eer en goede naam van George weg te nemen.

Herman George werd in de gewraakte artikelen ervan beschuldigd in de auto te hebben zitten wachten voor een pand waar 'brua' beoefend werd om het accountantsonderzoek naar malversaties binnen de FKP te doen mislukken.

De uitspraak van het Hof werd gedaan op dinsdag 28 november. Een claim van 50.000 gulden kan nu niet meer tegengehouden worden. Rechter Torrenga was president van het Hof in deze beroepszaak. Het driemanscollege bestond verder uit mr Mijnssen en mr De Lanoy. voor Noticiero en Melendrez pleitte advocaat G. de Windt, voor Herman George pleitten de advocaten Blaauw en Diaz.

Gele band karatekas Tera Cora

WILLEMSTAD — Na zes maanden intensieve training konden onlangs 22 karateka's van Buurtcentrum Tera Cora hun examen gele band met succes afleggen.

De karateka's, in de leeftijd variërend van acht tot vijftien jaar, kregen instructie van Freddy Bautisma terwijl het examen werd afgenomen onder toezicht van Junior Millerson.

De nieuwe gele banders zijn: Marc-Andy Jak, Giovanny Perez, Reygan Leito, Siegfried Janzen, Gaylord Leito, Cedric Croes, Luvienne Rooijer, Edgard Cristina, José Medina, David Medina, Vernaly Letiop, Dennis Bonafasia, Jeannthal Libier, Juliska Libier, Anaisha Gouverneur, Shulaima Bonafasia, Juliette Libier, Gervienne Koeks, Guisenne Bernadina, Brunnhulde Janzen, Seldrin Francisca en Charles Leito.

Ziekenhuis-bestuur in persbericht:

Vonnis betwistbaar, maar Sehos betaalt Asjes toch

WILLEMSTAD — Hoewel het vonnis juridisch betwistbaar is, zal het bestuur van het Sint Elisabeth Hosiptaal (Sehos) er gehoor aan geven en de ontslagen Sehos-directeur, dr Ivan Asjes, 400.000 gulden betalen. Dit schrijven voorzitter dr E. Monte en sekretaris mr A. Torres van het Sehos-bestuur in een vanmorgen gepubliceerd persbericht.

Rechter Kolfschoten besloot afgelopen woensdag dat het Sehos-bestuur dr Asjes 4 ton moet uitkeren. Hij concludeerde toen, dat de kern van het arbeidsconflict te herleiden is op een starre, verouderde struktuur binnen de organisatie. De toegekende 400.000 gulden is een optelsom van 275.000 guldens aan inkomsten en vergoedingen waarop Asjes aanspraak kan maken, 50.000 gulden als compensatie van pensioenschade en 25.000 duur advies dat Asjes moest inwinnen van juristen om zich te verweren tegen het Sehos-bestuur, waarin enkele juristen zitting hebben.

Het Sehos-bestuur zegt in het persbericht tot twee maal toe het genoemde vonnis betwistbaar ('huridikamente kwestionebel') te vinden, maar stelt tevens, dat onze wetten in dit geval geen hoger beroep toestaan. 'Het is onmogelijk het functioneren van een geheel instituut te laten lijden, om één persoon. Het bestuur kiest voor de weg van positieve reorganisatie om onze dienstverlening te verbeteren,' aldus het communique, waar in de laatste zin bekend gemaakt wordt dat men het vonnis zal uitvoeren.

Dat dit niet van harte gebeurt, blijkt uit een aantal punten dat in het persbericht genoemd wordt: 'Volgens vigerende wetgeving, van kracht sinds 31 maart 1985, draagt het bestuur van de stichting de eindverantwoordelijkheid. Die kan gedelegeerd worden naar de directie, maar het bestuur blijft verantwoordelijk. Dit geldt voor Nederland en Curacao zelfs voor de VS. Van dogma's is er dus geen sprake,' aldus het bestuur.

De conclusie van de rechter inzake de struktuur en deficiënte verhoudingen wordt ook genoemd in het schrijven van 2 juni j.l. van het bestuur. Daarin werd immers gepleit voor hoognodige veranderingen, waaronder op het hoogste niveau.

Notabelen, signaleert het Sehos-bestuur, komen in de organisatie-struktuur van het Sehos niet voor. 'Er wordt zeker geen onderscheid gemaakt tussen notabelen en niet-notabele werknemers. Integendeel: hoe hoger de werknemer, des te meer dilligenter hij moet optreden om het goede voorbeeld te geven.'

Het feit dat dr Asjes weigerde in te leveren, was onrechtvaarigheid jegens degenen die onder hem vielen en voor wie Asjes zelf inleveringsvoorwaarden heeft bepaald. Deze weigering zou onschatbare schade kunnen aanrichten, zowel op financieel gebied alsook op het gebied van de menselijke verhoudingen binnen het Sehos, blijkt voorts uit het persbericht. Monte en Torres geven tot slot te kennen, dat 400.000 gulden een groot bedrag is, 'maar het is dan het bedrag dat de heer Asjes in eerste instantie wilde hebben en zeker minder dan de schade als gevolg van voortzetting van het deficiënte beleid, zoals gesignaleerd in de verklaring van 2 juni,' aldus het bericht van dr Monte en mr Torres van het Sehos-bestuur.

Bazaar kerstartikelen

WILLEMSTAD — Op 10 december wordt er in Rust & Burgh een bazaar van allerlei kerstartikelen- decoraties gehouden. De bazaar, die voor de tweede keer plaats vindt, begint om 10 uur 's morgens en duurt tot 6 uur 's middags. Op 7 december vindt er een informatie-bijeenkomst plaats bedoeld voor degenen die er een kraampje willen opzetten. Belangstellenden kunnen zich uiterlijk 7 december opgeven bij Asiento (telefoon 75560). De prijs per kraampje bedraagt 20 gulden. Entree op de dag van de bazaar bedraagt 2,50 gulden voor volwassenen en kinderen ouder dan 12 jaar. Jongere kinderen betalen 1 gulden entree. Er zal ook van alles te eten en te drinken zijn.

ORANJESTAD — *Minister van Justitie mr Hendrik Croes overhandigde aan gouverneur Felipe Tromp de tekst van het Burgerlijk Wetboek (BW), dat in een decreet verwerkt moet worden. Dit BW Aruba - met 2013 artikelen - zal in een aparte uitgave van het Afkondigingsblad Aruba onder AB 1989 no. 100 gepubliceerd worden. Verwacht wordt dat dit begin volgend jaar kan plaatsvinden.*

ORANJESTAD — De Womens Club of Aruba (WCA) ...

AGENDA
ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Bad Man's River** (action, 18 jr).

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter T.H.K. Lin, via Alarmcentrum (tel.: 115) of via Dokter Horacio Oduber hospitaal (24300).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur; maandag, woensdag en vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engleandstraat 7, tel.: 24696.

*****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Duck Tales; 18.30 The why's and wherefores; 18.45 Wired; 19.15 CNN Sports; 19.45 Showbiz today; 20.00 Telenoticias; 20.30 My two dads; 21.00 CNN international news; 21.45 Miniserie: 'Princess Daisy'; 22.30 World report; 23.30 Sports late night; 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300).
Bezoekuren:
Kinderafdeling: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur.
Andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur kerkkoor in de kleine kerk.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is om 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d. Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS CLUB (**Palmbeach**): 19.30 uur diner meeting - Aruba Beachclub.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

AUTOKEURINGSLOKAAL SAN NICOLAS: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30/13.00-16.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

INSTITUTO DI CULTURA: **t/m 7 dcember** tijdens kantooruren van 09.00-12.00/13.30-16.30/19.00-21.00 uur **gelegenheid tot bezichtiging expositie 'Arte Popular '89'.**

*****

Winkelcentrum met 51 zaken

Regering afwezig bij opening Harbour Town

ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er zaterdag de gehele dag voor de officiële opening van het Harbour Town Market Place in Oranjestad. Hoogtepunten waren de opening door PR-manager Liz Thuis, optreden van de Menudo-groep en racecars en tenslotte zaterdagavond een druk bezochte karnavalsshow in het Kelin.

Vice-president Leo van Veen vertelde de Amigoe dat getracht wordt steeds weer met nieuwe activiteiten te komen om bezoekers naar het moderne winkelcentrum met 51 winkels en restaurants te laten komen, waarbij binnenkort nog een authentiek Japans restaurant komt.

Zaterdagmorgen verzamelden zich velen bij de ingang van Harbour Town Market, onder wie gouverneur Felipe Tromp met zijn adjudant kapitein Quandt, Statenleden mr Henny Eman, mr Mito Croes, Watty Vos, mr Hector Gonzalez en Tico Croes, Edwina Arends, Henk Smouter en Harold Malmberg van de AHATA en vele anderen.

Vertegenwoordigers van de regering hadden noch met ministers noch met Statenleden gehoor gegeven aan de uitnodiging om bij de opening van dit voor Aruba zo belangrijke project aanwezig te zijn. Vermoedelijk werd dit project nog teveel als een AVP-project gezien omdat destijds van de MEP in oppositie felle kritiek op dit project werd geuit.

STEUN

Initiatiefnemer Bob Swain sprak woorden van dank voor alle medewerking ondervonden. Hij herinnerde eraan hoe hij destijds bij de regering-Eman had aangeklopt, die in de moeilijke tijden van Aruba alle steun gaven, terwijl Aruba Bank -ondanks de moeilijke financiële tijd - zorgde dat de financiën er kwamen.

Namens de AHATA bood Edwina Arends gelukwensen aan. Ze zei verheugd te zijn, dat Aruba een winkelcentrum van dit formaat en opzet erbij kreeg. Zij drong aan bij de vestiging van de vele winkels op Aruba vooral 'service' niet te vergeten, dat is één van de belangrijkste onderdelen om 'Aruba-produkt' voor toerisme te kunnen verkopen.

Hierna was het Liz Thuis die onder meer de verkoop van de lokaliteiten in handen had en in achttien maanden tijd uitstekend werk verrichtte, die het lint mocht doorknippen ten teken van de officiële opening. Blauwe ballons gingen de lucht in en champagne werd geschonken op de toekomst van Harbour Town Market. Er was muziek, een folkloristische show en vele andere activiteiten die voor een gezellige sfeer zorgden. Honderden bezoekers konden van nabij de winkels bezichtigen, waarbij bleek dat Harbour Town Market Place een gezellige plaats is om te gaan winkelen en terecht wordt geadverteerd dat 'alles wat onder de zon te koop is' in de winkels is te vinden.

Begrijpelijk, dat er in Harbour Town een feestelijke stemming heerste, omdat de dag tevoren niet alleen de rechtszaak tegen de regering, vanwege abrupte intrekking van de casinovergunning, werd gewonnen, maar ook omdat Interbeton met de eerste vleugel voor wat het betonwerk betreft gereed kon komen. Daarom gingen de vlaggen in top en aan één van de kranen werd een groot vuurwerk aangestoken.



■ *ORANJESTAD — Feest was het vrijdagmiddag bij het in aanbouw zijnde hotel van Harbour Town waar Interbeton het betonstorten van de linkervleugel afsloot.*

In maart 1989 begon Interbeton - onderdeel van de Hollandse Beton Groep nv te Rijswijk - met de bouw voor de Aruba Swain Wharf Development Corporation - dat bestaat uit jachthaven, jachtclub, shopping mall (die vandaag officieel geopend wordt), beach resort hotel met twee vleugels met in totaal 240 kamers en een casino.

General manager G. Boelen vertelde de Amigoe, dat het betonstorten van de rechtervleugel met Pasen 1990 klaar is. De afbouw van de linkervleugel start volgende maand. Het project wordt gebouwd zonder overheidsgarantie, waarbij de benodigde financiering via een bankconsortium aangevoerd door de ABN. Verwacht wordt dat eind 1990 begin 1991 het project voltooid is.

Op de bovenste foto ziet men Liz Thuis, die de eer te beurt viel het lint door te knippen voor het Marketcentrum, waarover zij de afgelopen maanden de leiding had.

Op de andere foto: een terecht trotse manager Leo van Veen met de Menudogroep, die bezoek aan de Market Place brachten en een enorme drukte veroorzaakte met hun bezoek.

Vragen Grace Bareño over krante-artikel

ORANJESTAD — Exminister van Welzijnszaken mr Mito Croes heeft aan de minister van Algemene Zaken en Welzijnszaken twaalf vragen gesteld over het intrekken van de studiebeurs van een zoon van wijlen Betico Croes door het MEP-Bestuurscollege en de bevordering van de broer van gedeputeerde Grace Bareño tot adjunct-commies met maximum bezoldiging.

In de eerste vraag stelt het AVP-Statenlid de vraag of de minister van Welzijnszaken kan bevestigen dat bij de brief van 13 februari 1986 de directeur van Onderwijszaken de toenmalige minister van Welzijnszaken adviseerde de beurs van Glenbert F. Croes in te trekken, waarin gesteld werd dat op 28 augustus 1985 nummer 9451 reeds door het MEP-Bestuurscollege werd besloten om zijn studiebeurs in te trekken als zijn studieresultaten over het eerste semester 1985 weer onvoldoende zouden zijn. De resultaten waren de directeur nog niet bekend omdat Croes de cijferlijst nog niet had ingediend.

Uit de daarop volgende vraag moet blijken, dat Grace Bareño destijds deel uitmaakte van dit college die de beslissing in deze nam. Ook wil AVP-Statenlid Mito Croes weten of het waar is dat het MEP-Bestuurscollege op 3 december 1985 het verzoek behandelde van Armando Croes als hoofd van Hulpbestuurskantoor Santa Cruz en dat Grace Bareño als eerste gedeputeerde die moest tekenen, deze benoeming afwees en er aan toevoegde 'niet als chef'.

Premier Oduber wordt in de vragen verzocht een onderzoek in te stellen omdat hier sprake is van een politieke wraakactie tegen een bepaalde familie.

Voorts wil het Statenlid weten of in dezelfde vergadering de bevordering van een broer van Grace Bareño werd behandeld, waarin deze werd bevorderd tot adjunct-commies met maximum bezoldiging van de rang met terugwerkende kracht. Over deze benoeming stelt Croes, dat nog een aantal vragen waarbij onder meer in het advies op dit bevorderingsverzoek gesteld werd dat de functie van Bareño ver beneden het niveau van adjunct-commies ligt.

CORRUPTIE?

Bovendien, zo ging het advies verder, is de beslissing om hem bij bevordering tot adjunct-commies de maximum rang toe te kennen in strijd met artikel 24 van de landsverordening materieel ambtenaren recht alsmede in strijd met de bezoldigingsregeling daar zijn functie ver beneden het niveau van adjunct-commies ligt.

Tenslotte vraagt Mito Croes of hier geen sprake van corruptie is, terwijl hij vraagt of dit niet verband houdt met de opmerking destijds van Betico Croes over het toenmalige Bestuurscollege: 'Jullie moeten aftreden, want jullie brengen Aruba tot zinken'.

Lotto-prijzen

ORANJESTAD — Geen der deelnemers wist de vier getrokken nummers 19-22-31-33van de speciale eerste zondag van de maand trekking van de Lotto goed te raden, zodat de honderdduizend florin in de pot blijft voor de eerstvolgende speciale zondagtrekking.

Ook voor de tweede prijs -dire nummer met joker 25 -was er geen winnaar zodat de beschikvare 7.906,80 florin ook in de pot blijft. Voor de drie nummers goed waren er slechts zeven winnaars, waarvan vier Lotto Loco, die ieder 847,15 florin kunnen incasseren.

De gewone wekelijkse trekking vindt aanstaande vrijdag plaats met twintig mille als eerste prijs.

Vier buitenlandse vrouwen uitgezet

ORANJESTAD — In de Taurus Bar aan de Steenweg in Oranjestad - welke bar enige dagen geleden door de autoriteiten werd gesloten omdat de beheerder geen geldige vergunning kon tonen - werd door de politie waargenomen, dat er ondanks de sluiting nog zaken werden gedaan.

Bij een inval werden vier Dominicaanse vrouwen aangetroffen, die naar de politiewacht werden overgebracht om uitgezet te worden. De beheerder van de bar kreeg wederom een PV aangezegd, terwijl de bar opnieuw werd gesloten.

Ex-premier Henny Eman:

Opvallend stil rond eerste zending olie

ORANJESTAD — Ex-premier mr Henny Eman vindt het maar een vreemde zaak, dat in verband met de ondertekening van het Coastal-contract door de regering-Oduber 'groot feest' werd gevierd, maar toen vrijdag Wickland de eerste zending olie Aruba binnenbracht hieraan weinig aandacht werd besteed.

Eman wijst er in een gesprek met de Amigoe op, dat uiteindelijk dankzij de Wickland-activiteiten de Coastal naar Aruba kon komen. Na uitvoerig gewezen te hebben dat uiteindelijk de regering-Eman het contract sloot met Wickland toen Aruba in een crisis verkeerde, wijst de ex-premier erop, dat Wickland een contract heeft waarin geen geschenken worden uitgedeeld zoals dat in de Coastal-overeenkomst het geval is. Wickland betaalde normale erfpacht, terwijl Wickland zo maar niet vrij arbeidskrachten kan invoeren en voor iedere druppel olie een bepaald bedrag betaalt, maar werk geeft aan Arubanen.

Ten aanzien van de recente opmerking van Coastal dat men gelukkig op Aruba is, stelde ex-premier Eman dat een dergelijke uitlating begrijpelijk is met een contract zoals Coastal van Aruba kreeg. Coastal is een maatschappij die van onderhandelen weet, aldus Eman en heeft dankbaar gebruik gemaakt van de positie van de regering-Oduber die, omdat nog weinig gepresteerd werd, perse dit contract in handen moest krijgen. Met nadruk stelde Eman dat het Coastal-project een project van de MEP is en dat de AVP part noch deel heeft in dit schandaal van de eeuw.

Het feit dat Coastal een persconferentie hield, vond Eman onjuist, de regering-Oduber had een persconferentie moeten geven om verslag van de stand van zaken te doen en uitleg te geven aan de vele geschenken en voordelen die ten koste van de Arubaanse gemeenschap aan Coastal werden gegeven.

Sinterklaas bij Divi Resorts

ORANJESTAD — Alle kinderen van het Divi Divi Resorts-personeel worden morgenmiddag in de Alhambra Shopping Bazar verwacht waar Sinterklaas op bezoek komt van vijf tot zeven uur. Er zijn vele attracties voor de jeugd.

Morgenavond vanaf negen uur viert het Alhambra Casino haar eerste lustrum met gebak en rumpunch voor de bezoekers.

Minister Refunjol:

Regering hecht waarde aan goede sociale infrastruktuur

ORANJESTAD — Minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol maakte van de gelegenheid gebruik om bij het uitreiken van de certificaten aan het einde van de eerste cursuscyclus van het project 'deskundigheidsbevordering voor beroepskrachten in de sociale sector' te benadrukken welk belang de regering hecht aan een goede sociale infrastructuur.

'Het uitgangspunt van het regeringsbeleid is, dat de verdere economische ontwikkeling van ons land gepaard moet gaan met de versterking van het welzijnsbeleid, met name gericht op de sociaal-economisch zwakke en kans-arme groepen in onze samenleving. Het ontbreken van adequate sociale voorzieningen juist voor deze groepen, kan de economische ontwikkeling vertragen of belemmeren. De verdere uitbouw van welzijnsvoorzieningen is echter niet alleen maar een kwestie van meer geld voor nog meer voorzieningen. Natuurlijk, daar waar er een duidelijke behoefte en noodzaak geconstateerd kan worden, zullen nieuwe voorzieningen mogelijk gemaakt moeten worden'.

'Maar ik acht het van even groot belang, dat de effectiviteit van de bestaande voorzieningen wordt verhoogd', aldus vervolgde de bewindsman in tegenwoordigheid van Frans Agerbeek en Jan de Vries, docenten van de Hogeschool Haarlem. De minister noemde het in dit licht van het project belangrijk, dat de deskundigheidsbevordering voor beroepskrachten een grote rol spelen.

Belangrijk omdat zij nieuwe theoretische inzichten krijgen en ervaringen uit te wisselen hetgeen zeker zal leiden tot een kwalitatief betere en efficiëntere dienstverlening aan de bevolking. Hierbij dient ook rekening te worden gehouden, aldus Refunjol, dat waar nieuwe maatschappelijke ontwikkelingen daartoe aanleiding geven de bestaande voorzieningen zich moeten aanpassen en inspelen op nieuwe sociale problemen. Het bieden van gelegenheid tot deskundigheidsbevordering zal ook de arbeidstevredenheid bij de beroepskrachten kunnen bevorderen.

De minister uitte zijn voldoening, dat vanuit de directie Sociale Zaken - na de eerste contacten met de Hogeschool van Haarlem -gezorgd werd dat snel met de opleiding van start kon worden gegaan, waarbij hij allen die medewerkten - waaronder Cede Aruba - dank bracht. Dankzij inzet van docenten en cursisten kan van een geslaagd project worden gesproken.

Geslaagd zwemfestijn van Aruba Dolphins

SAVANETA — Het traditionele zwemfestijn van de Aruba Dolphins bracht gisteren velen in het water en op het land bij de Zeeroverspier te Savaneta waar de eindpunten waren van de 1-en 2-kilometer zwemtochten.

In de categorie negen en tien jaar won Jennifer de Mey in 21.35 minuten op de één kilometer. Bij de jongens kwam Ivan Thijsen op de eerste plaats in een tijd van 17.47, tweede werd Rowin Bisslik in 18.06 en derde Jeffrey Schwengle in 18.10. Alle drie behoren tot de Dolphins. De tijd van Ivan Thijsen was opvallend goed en belooft veel voor de toekomst.

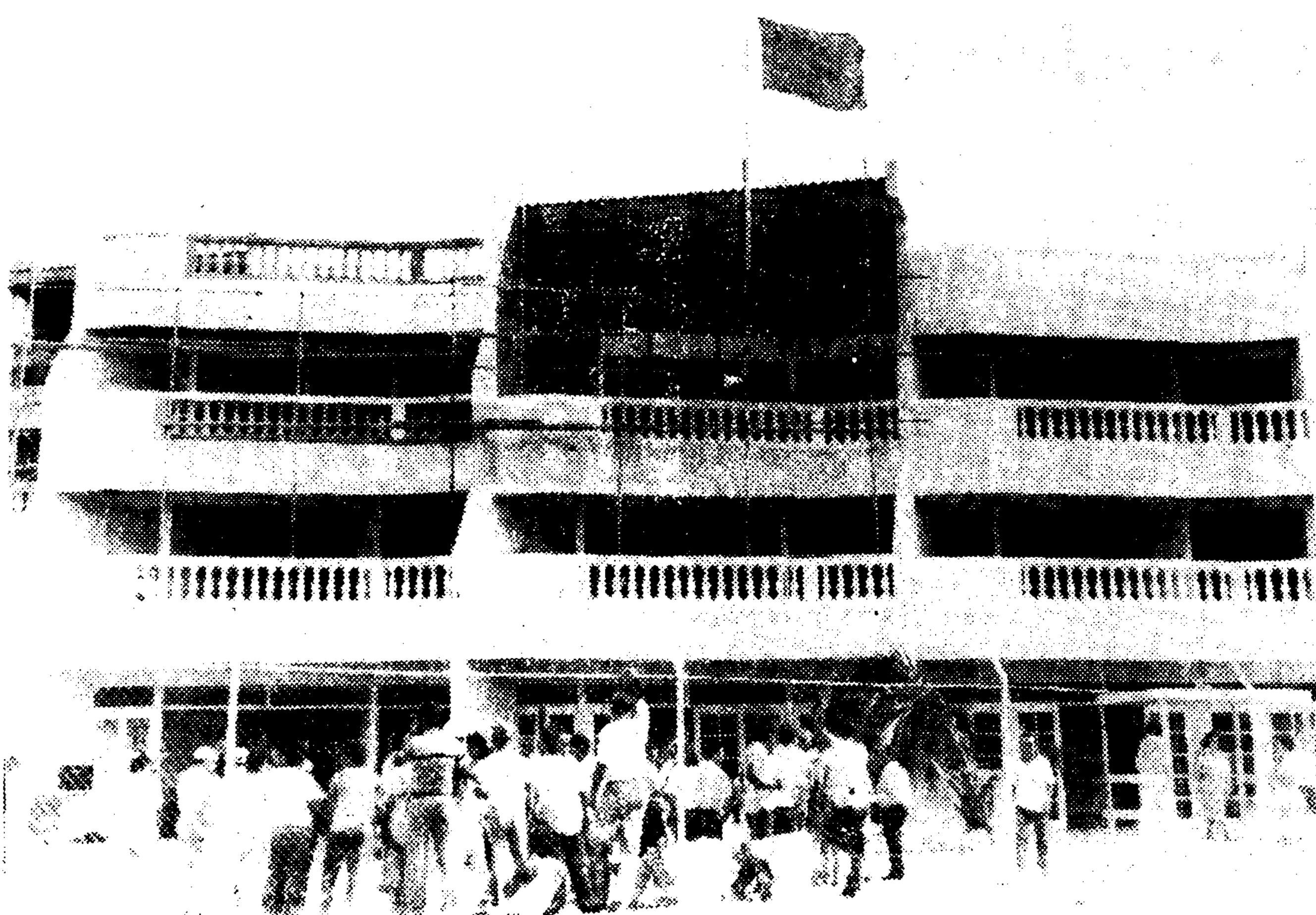
Bij de dames elf en twaalf jaar won Wendy Croes op de 1-km in een tijd van 18.35 (Dolphins), gevolgd door Ritsma Croes (Ban Progresa) in een tijd van 25.23. Bij de heren elf en twaalf jaar kwam Rodwin Kock als eerste aan in een tijd van 19.13 minuten, gevolgd door Mar Arends in 19.59, bieden van de Dolphins. Dames dertien tot vijftien jaar 2-km werd gewonnen door Noelia Estrada in 32.32, gevolgd door Sue-Ann Ras in 33.43, beiden van Dolphins, en op de derde plaats Gyneth Arends (Ban Progresa) in 53.13.

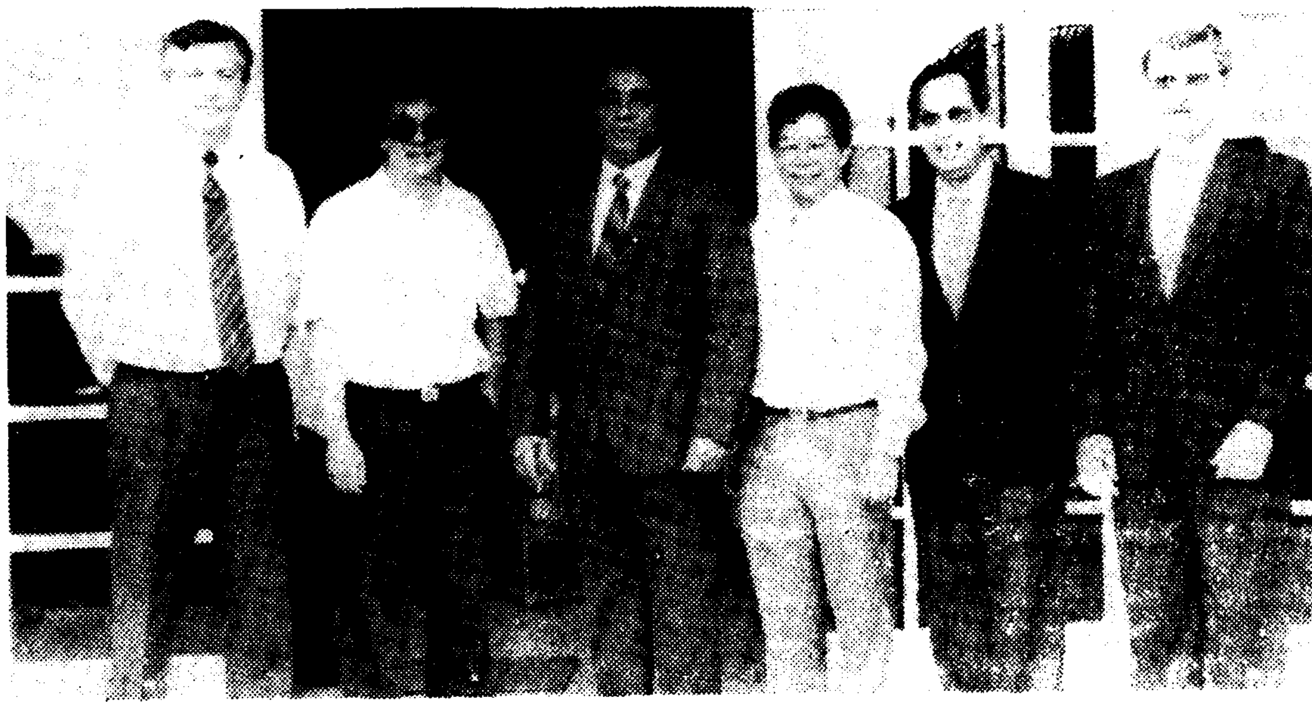
In dezelfde klasse bij de heren werd Maurice van Egmond in eent ijd van 28.18 nummer één, op de tweede plaats Jeroen Weststrate in 29.13 en derde Ryan Arends in 32.17, alle drie van de Dolphins.

Dames zestien tot 34 jaar 2-km: Ivette Thuis (Barracudas) in 29.13, gevolgd door Debbie Croes in 31.33 en Rosie Arends 33.04, beiden van Dolphins. In dezelfde klasse heren eindigde Gino Arends in 25.55, met als tweede Gerard Thijssen 36.02 en Oslin Ismael 37.29, allen van de Dolphins.

In de algemene klasse 1-km: Ivan Thijssen op de eeste plaats 17.47, Rowin Bisslik 18.06 en derde Jeffrey Schwengle 18.10, allemaal Dolphins. In de algemene klasse over 2-km stond Gino Arends één in een tijd van 25.55, Maurice van Egmond twee en Jeroen Weststrate drie. Bij de veteranen dames kwam Ena Schwengle op de eerste plaats in 35.52, gevolgd door Heddy Slikker en Maria Luisa Croes, terwijl de veteranen heren Henk Weustink met eentijdvan 37.50 de eerste plaats bezette, gevolgd door Robert Ammerlaan in 43.59.

Er heerste de gehele dag in Savaneta een uitstekende stemming, waaraan goede organisatie en opzet van Aruba Dolphins mede debet waren.





■ ORANJESTAD — Bij La Quinta Beach Resort werd vrijdagmiddag spantenbier geschonken omdat bij de tweede fase het hoogste punt was bereikt. Minister Guillermo Trinidad en AHATA-director Adwina Arends waren onder de gasten.

De eerste fase van La Quinta Beach Resort, met 24 kamers/suites, is sinds 1988 reeds in gebruik. Het gehele project wordt in vijf fasen uitgevoerd, waarbij het huidige restaurant Cattle Baron - dat opnieuw in het project wordt gebouwd -plaats zal maken voor nog meer suites van dit vijf sterren-project.

Deze tweede fase waarvoor het spantenbier vloeide, moet in mei klaar zijn. Tevens moeten dan gereed zijn een semi-Olympisch zwembad, minimarket, cocktail lounges met decoraties uit de jaren vijftig en zestig en de nieuwe Cattle Baron.

Het La Quinta Beach Resort heeft reeds 1.200 leden en honderd man personeel in dienst.

Afscheid van Hof-president

ORANJESTAD — Morgen neemt het Hof van Justitie op Aruba afscheid van president mr Jaime Saleh, die zoals bekend dr René Römer opvolgt als gouverneur van de Nederlandse Antillen. In verband met dit afscheidsbezoek komen de Bonaireanen vanmiddag bijeen in de Bonaireclub om afscheid te nemen van hun eilandgenoot mr Saleh, die na mr Colá Debrot de tweede Bonaireaan is die gouverneur van de Nederlandse Antillen wordt.

Venezolaanse boten verjaagd

ORANJESTAD — Kort na middernacht zag een politiepatrouille een boot op zee, die zich erg verdacht gedroeg.

Het bleek een Colombiaanse boot te zijn, die echter in korte tijd uit het zicht was verdwenen. De PB-1 ging spoedig op speurtocht doch kon niets ontdekken. Niet uitgesloten wordt geacht dat het hier een poging tot dropping van drugs betrof.

Drie uur in de ochtend moest de politieboot PB-1 optreden toen ter hoogte van Manchebo Beach drie Venezolaanse boten zich in Arubaanse wateren bevonden. Eerst werd aan de 'Avencasas' opdracht gegeven het anker te lichten, daarna aan de 'Toñia' en 'Gladiola'. De PB-1 bleef nog enige tijd rondvaren doch behoefde niet meer op te treden.

Aktiviteiten Dag Mensenrechten

ORANJESTAD — Op zaterdag 10 december is het 41 jaar geleden, dat de Universele verklaring van de rechten van de mens (The Universal Declaration of Human Rights) door de mensheid werd verheven tot een grondwet waar ieder land zich aan dient te houden. Wie de 31 artikelen van de verklaring leest, zal het duidelijk zijn dat aan de uitvoering daarvan in zeer veel landen, zo niet alle landen die lid zijn van de Verenigde Naties en dat zijn bijna alle landen, deze verklaring hebben ondertekend. Deze landen kunnen erop worden aangesproken als zij de mensenrechten niet eerbiedigen.

Landen, die journalisten, priesters en leraren opsluiten omdat ze kritisch zijn, worden veroordeeld, want de verklaring schrijft vrijheid van meningsuiting voor; landen die hun gevangenen martelen of onveroordeeld maar laten zitten, worden op de vingers getikt, want de verklaring verbiedt elke vorm van marteling en geeft iedereen het recht op het oordeel van een onafhankelijke rechter. Landen die nog steeds de doodstraf uitvoeren, worden terecht gewezen, omdat de verklaring iedereen het onvervreemdbaar recht op leven geeft.

Het is begrijpelijk, dat een organisatie als Amnesty International deze datum niet onopgemerkt voorbij wil laten gaan. Daarom organiseert Amnesty International (AI) Aruba zowel in de bibliotheek van San Nicolas als in die van Oranjestad een tentoonstelling met activiteiten van 4 tot 10 december. In San Nicolas wordt op vrijdagmiddag 8 december van drie tot vier uur een programma voor de jeugd geboden in de tentoonstellingsruimte: Sharona Sapuana vertelt er over de rechten van het kind; er wordt een video vertoond over mensenrechten en er wordt een verhaal verteld van Compa Nanzi en de rechten van de mens.

Op donderdagavond 7 december om acht uur in dezelfde ruimte geeft Teatro Foro een voorstelling in het kader van de mensenrechten. AI Aruba hoopt dat vele mensen, van jong tot oud, de weg naar de bibliotheek zullen weten te vinden.

Bestuursvergadering ATIA

ORANJESTAD — Tijdens de bestuursvergadering van de ATIA werd verslag uitgebracht over de gezamenlijke vergadering van de ATIA met de ORMA. Aanleiding hiertoe was het besluit van twee cruisemaatschappijen met 23 bezoeken aan de haven van Oranjestad om Aruba in het 1989-1990 seizoen niet meer aan te doen. Dit besluit wordt door de handel als een ernstige waarschuwing gezien, dat vooral gezamenlijk moet worden opgetreden, onder meer ten aanzien van gezamenlijk advertentiepromoties voeren. De nadruk moet daarbij gelegd worden, dat Aruba niet alleen prachtige stranden met moderne hotels heeft en een uitstekend klimaat, maar dat het eiland ook over goede en moderne zaken en winkelcentra beschikt.

De ORMA zal een publiciteitscampagne opzetten en trachten zoveel mogelijk bedrijven te laten deelnemen om deze campagne te sponsoren. In een volgende bestuursvergadering was een delegatie van de AHATA op bezoek, die haar plannen 'Future outlook of tourism' kwam aanbieden en hierover nadere inlichtingen verschafte. De nadruk wordt daarbij gelegd, dat over anderhalf jaar Aruba van drieduizend tot zevenduizend hotelkamers zal komen, hetgeen een bezoek van 600.000 toeristen per jaar vergt, om de kamers te vullen en te zorgen dat de vele restaurants en winkels zaken kunnen doen. Eén van de zaken hiervoor is dat er aanmerkelijk meer geld beschikbaar komt om Aruba in het buitenland te adverteren.

De AHATA denkt hierbij om een fonds te vormen waaraan alle bedrijven deelnemen, waarbij één procent op retailprijzen wordt voorgesteld om fondsen bij elkaar te krijgen. Tot op heden hebben de overheid en AHATA de kosten gedragen hetgeen nu er meer geld nodig is een taak is van eenieder die direct of indirect bij het toerisme te betrokken. Een gezamenlijk comité zal het fonds beheren. Dit zal de nodige mogelijkheden bieden om een programma op te stellen onder meer gericht op landen als Argentinië, Chili, Perú en Europa en elders. Dit plan vereist een nationale aanpak, hetgeen direct van start dient te gaan.

Van AHATA-zijde werd gesteld dat van de overheid geen wonderen in deze moeten worden verwacht en dat een vrijwillig systeem om bijdragen te krijgen niet bereikbaar is. In dit verband stelde ATIA-voorzitter Schnog zich achter het AHATA-plan, maar wees erop dat vele bedrijven, die het meest uit het toerisme krijgen, geen lid van de ATIA zijn. Het is een vraag of deze bedrijven vrijwillig gaan bijdragen.

Vandaag werkhervatting bij het Sonesta hotel

ORANJESTAD — Onder leiding van landsbemiddelaar Dooley Tromp hebben Inversiones ABA - de bouwer van het Sonesta Hotel - en de FTA elkaar gevonden, hetgeen uit een door beide partijen ondertekend protocol blijkt.

Volgens dit protocol erkent Inversiones de FTA als vertegenwoordiger van haar niet lokale werknemers om hun werkzaken te behartigen en te onderhandelen over een cao. Inversiones en FTA vergaderen over andere zaken mits dit noodzakelijk is. De stakende werknemers zullen vanmorgen op de gewone uren hun werk hervatten. Vandaag worden ook de acht ontslagen werknemers weer in dienst genomen met dien verstande dat deze acht werknemers zullen worden ingezet bij de reparatie van de huisvesting van de Venezolaanse arbeiders aan de Luxemburgstraat onder toezicht van de overheid. Inversiones en FTA kwamen tenslotte overeen dat zij alles op alles zullen zetten een blijvende arbeidsrust te behouden, waarij geen represailles vanwege de staking zullen worden genomen.

FTA-leider Anselmo Pontilius verklaarde na de ondertekening dat dit protocol bereikt kon worden omdat de werknemers als een groep bleven optreden en de directie van Inversiones toegaf, dat hun beleid niet het beste was en zij bereid zijn deze week met de FTA aan tafel te gaan om een overeenkomst over een cao te bereiken, ofschoon dit wel van korte duur is aangezien het project bijna gereed is.

Supervisor Suarez, die nogal problemen met de werknemers had, heeft inmiddels Aruba verlaten en komt niet meer terug. Er zal een andere supervisor in zijn plaats komen. In totaal zijn bij dit project 110 Latijnsamerikaanse werknemers werkzaam, grotendeels uit Venezuela doch ook Colombianen en Chilenen die werkzaam zijn in Venezuela.

Venezolaanse prijs voor Tele Aruba

ORANJESTAD — De Venezolaanse organisatie Cacique de Oro, onder voorzitterschap van mr Tony Morey, heeft de directie van TeleAruba laten weten dat het Arubaanse televisiestation de onderscheiding 'Cacique de Oro' werd toegekend voor dit jaar en de onderscheiding werd toegekend omdat TeleAruba zich in de regio het meest op deze regio gericht heeft.

Directirce Jane Lampkin verklaarde aan de pers dat deze onderscheiding door TeleAruba met voldoening werd ontvangen en het gehele personeel van het station betreft. De onderscheiding wordt des temeer gewaardeerd, omdat zoals bekend TeleAruba de afgelopen jaren nogal onder moeilijke omstandigheden moest werken, waaraan spoedig een einde zal komen nu definitief binnenkort de studios geheel gemoderniseerd worden.

In dit verband wees Lampkin er nog op dat bij toekenning van deze onderscheiding eveneens een rol speelde, dat TeleAruba steeds ten dienste stond of behulpzaam was aan collega's uit de regio die op Aruba opnamen kwamen maken.

De onderscheiding wordt donderdag in Club de Suboficiales te Rinconada, Caracas, uitgereikt waarbij een delegatie van TeleAruba aanwezig zal zijn, bestaande uit Demetrio Maduro, waarnemend directeur; Ronny Brete, hoofd van de Nieuwsdienst en Chidó Ras namens het operationele gedeelte van TeleAruba.

■ ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de KLM Brussel Incentive Buyers, Power Travel België en Golden Tulip Hilversum brachten een kennismakingsbezoek aan Aruba.

Ricky Malmberg van de De Palm Tours en Geraldine Meyers van de Golden Tulip organiseerden het verblijf op Aruba.

ORANJESTAD — Zondag 10 december 's avonds om half negen brengt Filmliga Aruba in Cas di Cultura de film 'Jules et Jim', een tragicomedie van François Truffaut met Jeanne Moreau, Oskar Werner, Henri Serre en anderen. Een Oostenrijkse en Franse bohemien houden vóór, tijdens en na de Wereldoorlog van dezelfde grillige vrouw, die geen keus tussen hen kan maken zonder dat hun vriendschap daardoor wordt beïnvloed. Een klassieke film - naar de roman van Henri Pierre Roche - waarin joyeuze en melancholieke momenten elkaar in hoog tempo afwisselen. Uitbundig en misschien wel de beste rol van Jeanne Moreau.

Promenade San Nicolaas

SAN NICOLAS — De gezamenlijke koren van San Nicolas zijn aan het oefenen voor een gezamenlijk Kerstoptreden op de Promenade van San Nicolas op zondag 17 december.

Ruim 250 personen zullen dan hun stemmen laten horen. Morgenavond wordt weer geoefend in de Don Boscoclub, waaraan ditmaal ook het Orkesta Harmonica Arubano deelneemt met het geluidssysteem van Eddy Tec. Zondag 17 december om half vier brengt Santa Claus een bezoek aan de Promenade, terwijl diverse gaitaen aguinaldogroepen zullen optreden.

Donderdagavond organiseert de Task Force een Kerstbijeenkomst op de Promenade, waaraan onder meer deelneemt The Aruban Band en een grote Kerstmand wordt verloot. Het grote Kerstconcert van alle koren wordt op zondag 17 december 's avonds om acht uur gehouden. Tien koren van San Nicolas en Noord nemen deel. Het programma wordt ingeleid door de minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol.

ORANJESTAD — Ofschoon de rechter in de zaak, die mr Ben Wilms tegen de regering-Oduber heeft aangespannen, pas op 12dcember aanstaande uitspraak zal doen, kreeg Wilms inmiddels van gevolmachtigde minister ing. Roland Laclé een brief waarin hem bericht wordt dat een betaling meer zal plaatsvinden van salaris.

Zoals bekend werd destijds aan Wilms de toegang tot het Arubahuis ontzegd hetgeen bij rechterlijk vonnis ongedaan werd gemaakt. Toen Wilms daarna nog de toegang werd geweigerd spande hij opnieuw een kort geding aan. Hierover doet de rechter op 12 december uitspraak. Desondanks wordt de salarisbetaling aan Wilms zonder meer stopgezet.

Inmiddels ziet het er wel naar uit, dat dit niet de laatste zaak is die de Ambtenarenrechter te behandelen krijgt ten aanzien van personeel van het Arubahuis. Ook gevolmachtigde minister John Merryweather overweegt een zaak tegen de regering-Oduber aan te spannen, omdat ook zijn betalingen werden stopgezet.

Inmiddels zou Miro Dabian, die destijds geschorst werd in verband met onduidelijkheid over ingediende declaraties voor verhuiskosten en daar tegen een zaak aanspande, van de regering-Oduber voor al deze kosten een vergoeding van zeventigduizend florin hebben gekregen. Miro Dabian was in Den Haag niet voor commentaar beschikbaar omdat hij enige tijd met vakantie is.

Topscorers in eerste divisie

DEN HAAG - Maar liefst zeven doelpunten voorsprong heeft Van Velzen op zijn naaste concurrent in het topschuttersklassement van de eerste divisie. De SVV-er, met zijn ploeg op kop, kwam het afgelopen weekeinde niet in actie.

De lijst ziet er aan de top als volgt uit:

1. Van Velzen (SVV) 18
2. Johan Molenaar (RBC) 11
3. Velten (Heracles), Stewart (VVV), Leeuwerik (De Graafschap) en Van der Gijp (NAC) 8
7. Kraus (Helmond Sport) en Roos (AZ) 7
9. Hoogma (Cambuur), Van der Laan (SVV), Huizingh (Veendam), Boere (VVV), Van de Pol (Wageningen), Maas (Eindhoven) en Cruden (Cambuur) 6.



Twee 'hoofdrol-spelers' van PSV: op de grond liggend nationaal en PSV-doelman Hans van Breukelen, die tegen Feyenoord vier keer naar het net moest en (rechts) Adick Koot, die enkele malen flink misgreep.

De opname is uit het duel tussen Steaua Bukarest en PSV. De man die (toen) door Van Breukelen ten val wordt gebracht is de gevaarlijke Roemeense aanvaller Lacatus.

Feyenoord wijst PSV in De Kuip op zijn tekortkomingen: 4-0

ROTTERDAM - PSV is weer eens hard op de vingers getikt. De landskampioen verdiende ook niet beter dan de dikke nederlaag (0-4) in Feyenoords Kuip.

Het is lang geleden dat een tegenstander -en uitgerekend een die het in de nationale competitie slecht ging-PSV zo nadrukkelijk met zijn tekortkomingen confronteerde.

Voor Pim Verbeek, de meest geplaagde coach in het betaalde voetbal, was het geen toeval. "Sinds Den Haag spelen wij goede wedstrijden. Wij waren in werkelijkheid niets beter dan vorige week in Maastricht tegen MVV."

Pech had Feyenoord tegen de koploper niet. Een elftal dat met zoveel overtuiging goed voetbal speelt, verdient dat ook niet. Heeft niet eens geluk nodig. Feyenoord won simpelweg door het betere voetbal te spelen.

De Rotterdammers hadden de les van Maastricht geleerd, waar na 37 seconden de tegentreffer binnenplofte. Het begin was dus te zorgen voor organisatie in de verdediging.

Lokhoff, Roth en Troost belastten zich met de directe bewaking van Ellerman, Kieft en Romario. Heus en Brands hadden ook verdedigende opdrachten, met voor Brands en Roth de taak iets aanvallends en aanvullends te ondernemen bij eigen balbezit.

RISICO-FACTOR

Feyenoord had de risicofactor uitgebannen en die speelwijze is John Metgod op het lijf geschreven. Metgod speelde, met al zijn terughoudendheid, een nagenoeg perfecte wedstrijd. Hij had ook een belangrijk aandeel in de eerste en in wezen beslissende treffer.

Feyenoord toonde respect noch angst voor wat als de sterkste ploeg van Nederland kan worden beschouwd. Het elftal werkte met ongekende overgave (Roth, Brands, Troost, Lokhoff, Van Geel), het speelde met gebruik van de individuele kwaliteiten (Kiprich, Smolarek, Metgod, Heus), Hiele was zeker, spits Keur scherp.

PSV werd van het begin afgetroefd omdat er niemand was die de leidsels kon dragen. Brave knechten, maar geen meester. Gerets wordt er wat te oud voor, Nielsen is niet beweeglijk genoeg op zo'n hard veld, Heintze is zoekend.

RAMPZALIGER

Veel rampzaliger is echter dat er op dit moment in het Eindhovense elftal geen middenvelder is die lijnen kan uitzetten. Lerby misschien incidenteel, Linskens en Koot nimmer, Van Aerle voelt zich het best als waterdrager. De voorhoede lag dus "droog", zelfs in de periode na rust, toen PSV een schijn-overwicht bezat.

Het belangrijkste was echter dat PSV niet wilde geloven dat Feyenoord nog goed kan voetballen, ook al kunnen de namen van de elf spelers daar toch garant voor staan. De waarschuwingen werden niet verstaan, of -en dat is nog erger- niet begrepen.

Als de kou en het harde veld het elftal van Hiddink niet wakker hadden gekregen, dan hadden de acties van Kiprich en Smolarek het toch moeten doen. Niets van dat al. Kansen voor Lokhoff, Kiprich en Brands evenmin.

Zelfs de Feyenoord-hoekschop, die door Metgod met het hoofd moet worden verbogen, niet. Na ruim een kwartier leidde zo'n hoekschop van Lokhoff-Metgod, met assistentie van Smolarek tot een dubbelkans voor Keur en Roth. PSV rolde er op het nippertje door.

KIPRICH

Vijf minuten later niet. Weer de actie van Lokhoff en Metgod, Kiprich sprintte sneller dan de een kop kleinere Heintze naar de goede plek en knikte de bal in. Geen twee minuten later stuurde Brands Smolarek weg. Van Aerle schermde een deel van het doel af, Van Breukelen maakte een beginnersfout door hetzelfde deel voor zijn rekening te nemen en Smolarek haalde er het maximale profijt uit.

Die achterstand bracht enige reactie teweeg. Ellerman en Romario ondervonden echter dat Hiele de strijd met Van Breukelen als beste doelman van Nederland nog lang niet wil opgeven.

Geklungel van Koot -en bepaald niet voor de eerste keer- besliste de wedstrijd. Vier minuten voor rust kreeg Kiprich op eigen helft tien meter voorsprong op al zijn tegenstanders. Hij had echter geen ploeggenoot in de buurt, wachtte, omspeelde Van Breukelen twee keer en legde pas daarna de bal panklaar voor Keur. De Kuip jubelde, om de stand, maar vooral om de zekerheid, degelijkheid en slagvaardigheid van zijn elftal.

NA RUST

Na rust probeerde PSV het nog even. Voornamelijk lichamelijk. Heintze, Lerby en Koot werden "vergeeld". Feyenoord deed een stapje terug, maar hield de wedstrijd volledig in zijn greep, want de hoge voorzetten, die PSV als enige middel om tot scoren te komen losliet, waren een simpele prooi voor de nuttige en nuchtere verdedigers Roth, Troost en Metgod.

Twintig minuten voor tijd ontluisterde Keur PSV nog iets meer. Na een overtreding van Heintze op Kiprich spurtte Keur bij de vrije trap van Lokhoff door de "schaatsende" Eindhovense verdediging om de bal vol op de voet te nemen, 4-0. De koploper restte niets dan te berusten. Het elftal kon in De Kuip ook niets anders.

Tijdens Masters in New York
Toch nog hoofdprijs voor Stefan Edberg

NEW YORK - Op de valreep heeft Stefan Edberg het tennisjaar 1989 succesvol afgesloten. De Zweed veroverde op zondag de enige nog te vergeven hoofdprijs: de Masters. In de eindstrijd versloeg de nummer drie van de wereld verrassend de sterker ingeschatte Westduitser Boris Becker, de titelverdediger in Madison Square Garden, in vier sets: 4-6 7-6 6-3 6-1. Edberg verdiende met deze overwinning 'slechts' 150.000 dollar. Hij bracht zijn totaal in het met 3,1 miljoen dollar gedoteerde toernooi daarmee op 600.000 gulden.

Voor Edberg leek 1989 op een 'ramp-jaar' uit te lopen. De in 1988 succesvolle Zweed, hij won naast Wimbledon ook de Grand Prix-toernooien in Rotterdam en Bazel, kwam dit keer slechts tot één toernooi-winst: in Tokyo. Liefst vijf keer restte hem niet meer dan de tweede prijs. Toch verbeterde de Zweed zijn positie op de wereldranglijst. Van de vijfde plaats die hem eind 1988 ten deel was gevallen, klom hij naar de derde.

Het leek een positie waar hij voorlopig niet vanaf zou kunnen komen. Ivan Lendl leek nog te consistent om zich door Edberg te laten verrassen, de Westduitser Becker werd simpelweg te sterk voor de Zweed geacht.

In New York liet Edberg zich eigenlijk voor het eerst in het seizoen van zijn beste zijde zien. In de groepswedstrijden tegen Agassi en Gilbert speelde hij perfect. Hij leek rijp voor een machtsovername. De bevestiging moest komen in het groepsduel tegen Becker. Het werd een teleurstelling. In twee sets zegevierde de westduitser.

Edberg werd daardoor veroordeeld tot het spelen van de halve finales tegen Lendl. Hoewel hij goed in vorm leek te zijn, werden hem tegen de Tsjechoslowaak weinig kansen toegedicht. Edberg verraste echter vriend en vijand door in twee sets, de eerste via een tiebreak, de favoriete Tsjechoslowaak uit te schakelen.

In de finale trof hij andermaal Becker. De Westduitser had in zijn halve finales weinig over gelaten van de illusies van John McEnroe nogmaals het Masters te kunnen winnen.

Becker leek in het duel tussen twee van de beste serveerders in de wereld, niet alleen hard maar ook geplaatst, de beste papieren te hebben. De winst in de groepswestrijd leek hem een mentaal overwicht te geven op de wat labielere Zweed. Toen de Westduitser de eerste set op zijn naam schreef, leek die verwachting uit te komen.

Maar Edberg, die dit jaar in de finale van Wimbledon door Becker bij tijd en wijle werd vernederd, kwam steeds beter in zijn spel. Vooral van de achterlijn was hij dit keer de meerdere van de Westduitser. In de tweede reeks had Becker op 6-5 in de tiebreak een setpoint. Hij benutte hem niet waarna Edberg de reeks met 8-6 naar zich toe trok.

Het overwicht van de Westduitser verdween daarmee. Edberg was in de derde en vierde set de spelbepalende man. Hij brak ettelijke malen door de service van de aangeslagen Westduitser, en zegevierde met 6-3 en 6-1.

"Ik heb in lange tijd niet zo goed gespeeld," verklaarde de Zweed "en dan nog binnen 24 uur de nummers een en twee van de wereld verslaan, is helemaal prachtig. Na de eerste set moest ik nog even denken aan de verloren finale van Wimbledon, maar gelukkig had ik in de tweede reeks het beetje fortuin dat iedere speler wel eens nodig heeft."

Becker was niet eens zo teleurgesteld. Hoewel hij door winst in New York voorgoed had kunnen bewijzen de beste speler van het jaar te zijn, richtte hij zijn aandacht alweer op iets anders belangrijk: de finale van de strijd om de Davis Cup. Eind deze maand ontmoeten de Bondsrepubliek en Zweden elkaar in Stuttgart. Daar kan Becker revanche nemen op Edberg en zijn team voor de tweede achtereenvolgende keer helpen aan de enorme bokaal.

Roemenië weet niets

Comaneci trekt bij coach in

NEW YORK - Nadia Comaneci is op weg naar Houston. Ze trekt in bij haar vroegere coach Bela Karolyi. De Roemeense turnster gaf op het JFK-vliegveld van New York een korte, obligate persconferentie.

"Ik ben negen keer in de Verenigde Staten geweest, maar deze tiende zal me mijn hele leven bijblijven." Comaneci wijdde niet uit over haar toekomstplannen. New York Newsday meldde dat de ex-Roemeense zich zal voegen bij Karolyi, die dinsdag terugkeert van een Europese toernee.

De 28-jarige Comaneci, de eerste turnster ooit die de maximale waardering van tien bij de Olympische Spelen kreeg, zei al eerder van plan te zijn geweest te vluchten. In de Verenigde Staten heeft ze de status van politiek vluchteling. Over vijf jaar kan ze het Amerikaanse staatsburgerschap aanvragen.

Een vriendin van haar, Emilia Eberle, zei in Budapest, dat de vlucht van Comaneci in Roemenië wordt verzwegen. "Nadia was een goede bekende van de Ceausescu's. Ze ging er vaak op bezoek. De familie moet haar vlucht als landverraad beschouwen." Eberle zelf ontsnapte in mei van dit jaar.

Napoli vier punten voorsprong op Sampdoria, AC en Inter Milan

ROME - De Italiaanse competitie, de sterrenparade van het Europese voetbal, wordt geteisterd door een golf van blessures. Ruim een half jaar voor de wereldtitelstrijd in het voetbalmaffe land zitten vele vedetten aan de kant. Maradona bij Napoli, Gullit en Baresi bij Milan, Matthaus en Klinsmann bij Internazionale.

Romario: topscorer

Maradona heeft pijn in de rug, maar Napoli blijft probleemloos koploper. Met de kleine Argentijn op de bank, behielden de Zuiditalianen vier punten voorsprong op Sampdoria en de Milanese clubs door met 3-1 van Atalanta te winnen.

Maradona kon zelfs zien, dat hij goed vervangen werd. Gianfranco Zola, die voor hem mocht meedoen, maakte de derde treffer van Napoli in de 52e minuut. Voor die tijd hadden Crippa en Careca uit een strafschop al voor 2-0 gezorgd. Pasciullo scoorde tegen.

AC Milan, dat donderdag de Supercup ten koste van Barcelona wil veroveren, miste thuis tegen Bologna Baresi, Ancelotti en natuurlijk Gullit. De Nederlander verliet zaterdag op krukken de kliniek in Pellenberg en liet weten, dat hij voorlopig alleen denkt aan genezen. Niet aan de Italiaanse competitie, eigenlijk ook niet aan de wereldtitelstrijd. "Eerst genezen, daarna zien we wel", vond Gullit.

Milan won met 1-0 door een direct ingeschoten vrije trap van Donadoni na 65 minuten. Voor Milan was het de vierde competitiezege op rij. Marco van Basten werd hard aangepakt door het verdedigingscentrum van Bologna, Frank Rijkaard verdeelde het spel sober en met klasse. Hij kan het op het middenveld uitstekend vinden met Donadoni.

Kampioen Internazionale bleef op gelijke hoogte met de stadsgenoot door bij Cesena met 3-2 te winnen. De Westduitsers Matthaus en Klinsmann deden niet mee vanwege blessures, Andy Brehme maakte de derde treffer uit een strafschop.

Inter en AC kwamen gelijk met Sampdoria, dat bij Lecce op 0-0 bleef steken. Juventus raakte een punt op het trio achterop, door bij Cremonese 2-2 te spelen.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de veertiende speeldag in de Italiaanse competitie zijn:

Cesena - Internazionale 2-3, Cremonese - Juventus 2-2, Fiorentina - AS Roma 1-2, Genua - Verona 0-1, Lazio Roma - Bari 2-2, Lecce - Sampdoria 0-0, AC Milan -Bologna 1-0, Napoli - Atalanta 3-1, Udinese - Ascoli 2-0.

Stand:

1. Napoli	14-22
2. Sampdoria	14-18
3. AC Milan	14-18
4. Inter Milan	14-18
5. Juventus	14-17
6. AS Roma	14-17
7. Atalanta	14-16
8. Bologna	14-15
9. Bari	14-14
10. Lazio Roma	14-13
11. Lecce	14-13
12. Fiorentina	14-12
13. Udinese	14-12
14. Genua	14-11
15. Cesena	14-11
16. Cremonese	14-10
17. Ascoli	14-8
18. Verona	14-7

Topscorers eredivisie

DEN HAAG _ Aan de top van het klassement van de betere schutters in de eredivisie is weinig veranderd.

PSV-er Romario, tegen Feyenoord schotloos, behoudt zijn vier treffers voorspsrong op zijn collega naast hem in de spits bij PSV, Kieft.

Topscorers

1. Romario (PSV) 14
2. Kieft (PSV) 10
3. Van der Laan (FC Den Haag), Berghuis (Volendam) 9
4. Van den Brom (Vitesse), Van Geel (Feyenoord), Hoekstra (RKC), Houtman (Sparta), Nielsen (FC Twente), Loggie (Willem II) 8
10. Ronald de Boer (Ajax), Steur (Volendam), Fischer (Ajax), Otto (FC Den Haag), Van Loen (Roda JC), Hilgers (Vitesse) 7
15. Winter (Ajax), Povlsen (PSV), Willaarts (FC Utrecht), Hoekman (FC Den Haag), Delahaye (MVV) 6.

* * * * *

ATLETIEK / WASHINGTON - De Amerikaanse atletiekfederatie (TAC) heeft drie leden geschorst wegens doping. Willie Caldwell (400 meter-specialist)en kogelstoter Tom Huminik werden voor twee jaar geschorst. Marathon-loper Jeff Scuffins mag drie maanden niet in wedstrijden uitkomen.

Drie koplopers in Engelse competitie

Liverpool herstelt zich van nederlaag bij Manchester City

LONDEN - Liverpool heeft zich uitstekend hersteld van de nederlaag tegen Sheffield Wednesday afgelopen woensdag, toen de Reds voor het eerst sinds de ramp in het Hillsborough-stadion aantraden. De ploeg van manager Dalglish won de uitwedstrijd bij nummer laatst Manchester City met 4-1. Ian Rush scoorde twee keer. Chelsea, net als Liverpool met 27 punten aan de zestiende speeldag begonnen, zag een trots record verloren gaan. De Londense club, waar Hagenaar Kenneth Monkou in de verdediging acteert, verloor voor het eerst na 28 wedstrijden in het eigen stadion aan Stamford Bridge.

Stadgenoot Wimbledon was veel te sterk: 2-5. Vooralsnog lag Chelsea op schema: Dixon maakte al na zeventig seconden 1-0. Voor bijna 20.000 toeschouwers ging het daarna helemaal fout. Gibson (2. en 34.), Wise (21. en 55.) en Cork (60.) hadden succes voor Wimbledon. Roberts (39.) scoorde nog voor Chelsea.

Vooral voor doelman Beasant was het een vervelende dag. Niet alleen vanwege vijf tegendoelpunten, meer nog omdat Wimbledon zijn vorige club is. Wise, een van de kleinste voetballers in Engeland, scoorde zelfs een maal met het hoofd.

Aston Villa bleef op gelijke hoogte met Liverpool door thuis met 2-1 van Nottingham Forest te winnen. De nieuwe international David Platt zorgde veertien minuten voor tijd voor de beslissing. Het was zijn dertiende doelpunt van het seizoen.

Zondag sloot landskampioen Arsenal bij het leidende duo aan. Voor 44.484 toeschouwers werd Manchester United op Highbury met 1-0 verslagen. Groves maakte in de 16e minuut het winnende doelpunt.

De uitslagen van de zestiende speeldag in de Engelse competitie zijn:

Aston Villa - Nottingham Forest 2-1, Chelsea - Wimbledon 2-5, Crystal Palace -Queens Park Rangers 0-3, Derby County - Charlton Athletic 2-0, Everton - Coventry 2-0, Luton Town - Tottenham 0-0, Manchester City -Lilverpool 1-4, Millwall - Southampton 2-2, Norwich -Sheffield Wednesday 2-1, Arsenal - Manchester United 1-0.

Stand:

1. Liverpool	16-30	
2. Aston Villa	16-30	
3. Arsenal	16-30	
4. Chelsea	16-27	
5. Norwich	16-25	
6. Derby County	16-24	
7. Southampton	16-24	
8. Everton	16-24	
9. Coventry	16-23	
10. Nottingham	16-22	
11. Tottenham	16-22	
12. Manchester U.	15-21	
13. Wimbledon	16-19	
14. Q. P. Rangers	16-18	
15. Luton Town	16-18	
16. Millwall	16-17	
17. Sheffield Wed.	17-16	
18. Crystal Palace	16-16	
19. Charlton	16-15	
20. Manchester C.	16-15	



■*Michel Platini: blijft bondscoach.*

Platini blijft bondscoach

PARIJS - Michel Platini blijft bondscoach van Frankrijk. Na een onderhoud in Parijs met Jean Fournet-Fayard, de voorzitter van de Franse voetbalbond, besloot de oud-international zijn op 31 december aflopende contract voor onbepaalde tijd te verlengen. Op 15 december moet de bondsraad de voortzetting van de samenwerking met Platini nog wel goedkeuren, maar dat is slechts een formaliteit.

Het besluit van Platini in Frankrijk te blijven, maakte een einde aan de geruchtenstroom die de laatste weken was ontstaan. Juventus, zijn oude club, zou de kleine Fransman een geweldige aanbieding hebben gedaan als trainer of technisch directeur in dienst te treden.

Platini is sinds november 1988 in Frankrijk werkzaam als bondscoach. De voormalige spelverdeler slaagde er niet in zijn elftal naar de eindronde van het wereldkampioenschap te loodsen.

Loggie scoort 100ste competitietreffer

Eindelijk punt voor Willem II na vier nederlagen op rij: 1-1

TILBURG - Willem II speelde tegen FC Den Haag veel beter dan in de afgelopen weken met vier nederlagen op rij. In de laatste thuiswedstrijd voor de winterstop werd het 1-1 tegen FC Den Haag. Met deze uitslag had iedereen vrede. "Een nuttig resultaat", vond de Haagse trainer Co Adriaanse. De gelijkmaker voor Willem II was het honderdste doelpunt van David Loggie in de Nederlandse competitie.

Op een moeilijk bespeelbaar veld gaven Willem II en FC Den Haag elkaar weinig toe. De thuisclub, achterin zonder Brood en op het middenveld zonder Feskens (beiden geblesseerd), probeerde het met aanvallend combinatiespel. FC Den Haag verdedigde solide.

De schaarse kansen werden in de eerste helft broederlijk gedeeld. Willem II's doelman Jansen kreeg de gele kaart toen hij ver buiten zijn keepersgebied handsmaakte. Aan de andere kant haalde Purvis de bal van de lijn en reageerde doelman Stam bekwaam, beide keren op schoten van Van de Ven.

Beide doelpunten ontstonden uit wederzijdse misverstanden. Vlak voor rust bleef de Willem II-defensie staan bij een uittrap van Stam, waardoor Van der Laan, na doorkoppen van Otto, zo maar kon doorlopen totdat hij binnen de 16 meter door Werdekker werd gevloerd. Werdekker kreeg zijn zesde gele kaart en wacht een schorsing. Lems benutte de door scheidsrechter Blankenstein terecht toegekende strafschop: 0-1.

Aan de gelijkmaker van Willem II, in de 62ste minuut, ging een communicatie-stoornis tussen Purvis en Van Alphen vooraf. Godee omspeelde Stam en legde de bal op het hoofd van Loggie: 1-1.

Arnhemmers in top, NEC in staart

Vitesse wint derby tussen de beide promovendi: 4-0

NIJMEGEN - Vitesse heeft in ieder geval een prijs binnen. De Arnhemmers mogen zich voorlopig de sterkste club van Gelderland noemen. Zondag werd de beladen derby tegen NEC voor 13.500 toeschouwers wel heel simpel door Vitesse gewonnen. Het werd maar liefst 4-0. Vorig seizoen promoveerden beide clubs naar de eredivisie. Vitesse als kampioen en NEC als winnaar van de na-competitie. NEC behaalde in de laatste twee confrontaties met Vitesse drie punten, maar was zondag in de eerste confrontatie op eredivisie-niveau kansloos.

Vitesse heeft zich ontwikkeld tot een degelijke eredivisieclub, die zelfs al aspiraties op Europees voetbal koestert. NEC moet nu zien dat het eredivisieschap behouden kan blijven.

De wedstrijd van zondag doet het ergste vrezen voor de Nijmegenaren. Achterin en op het middenveld zit het allemaal nog redelijk in elkaar, maar voorin heeft NEC niets te bieden. Sinds Radstaat door een geruïneerde knie het voetbal niet meer kan beoefenen, is de frontlinie nauwelijks nog gevaarlijk.

Janssen dwingt op 34-jarige leeftijd nog wel respect af door zijn inzet, maar hij worstelt hopeloos met zijn vorm. De tweede spits, Vroomans, kan in Nijmegen geen eigenlijk geen goed meer doen. Niet alleen heeft hij nog geen behoorlijke partij gespeeld, hij toonde ook nauwelijks werklust.

COMBINEREND

Door de machteloosheid voorin moest NEC zondag al combinerend proberen het Arnhemse doel te bereiken. Enige diepte zat er niet in het spel en door de terreinomstandigheden werden alle aanvallen vroegtijdig onderbroken. Daardoor kreeg Vitesse voorin veel ruimte.

Voor de snelle Hilgers is dat een ideale situatie. De Wychenaar, die jarenlang in Nijmegen op de amateurvelden acteerde, bleek zondag weer goud waard voor Vitesse. In de eerste drie treffers had hij een aandeel.

In de negende minuut legde hij de bal panklaar voor Laamers, die met een laag schot Brookhuis passeerde. In de 33ste minuut kopte de kleinste speler uit het betaalde voetbal een voorzet van Sturing in de touwen.

Na de pauze haalde NEC's Looyen zijn aankoop Vroomans maar weer eens naar de kant en bracht amateur Geurts in het veld. Tevens werd voorstopper Lok naar voren gedirigeerd. Achterin nam NEC daardoor alle risico's en moest daar dan ook voor betalen.

In een reeks countermogelijkheden scoorde Vitesse nog twee keer. Eerst rende Hilgers alles en iedereen voorbij om vervolgens zijn tweede treffer te produceren. Daarna maakte Laamers het mooiste doelpunt van de wedstrijd.

















Amstel Tigers: de aanhouder wint

WILLEMSTAD — Het motto 'de aanhouder wint', moet altijd hoog in het vaandel van de baseballclub Amstel Tigers hebben gestaan. Na zestien jaar, waarin het talrijke keren A-klasse kampioen werd met uitzondering van het jaar waarin de mogelijkheid van een automatische promotie naar de AA afdeling geopend werd, is het er eindelijk in geslaagd te promoveren.

Met een overwinning van 14-9 bracht het gistermorgen de promotie/degradatieserie tegen degradant Alpha van de AA-klasse met 3-1 op zijn naam en verzekerde daarmee zijn overgang naar de hoogste baseballafdeling.

Amstel nam vorig weekeinde reeds een 2-0 overwinning in de serie van vijf wedstrijden.

Undeba wint 1-0 van SUBT/Fatum

WILLEMSTAD — SUBT/Fatum kan de illusie nog door te dringen tot de eindstrijd om de Curaçaose voetbaltitel wel overboord zetten na gisteravond met 0-1 verloren te hebben tegen Undeba.

Voor de Bandabaose ploeg, die reeds met een uitstekend record in de voorcompetitie bewezen heeft dit seizoen hoge aspiraties te koesteren, betekende de overwinning van gisteravond praktisch de overgang naar de finalestrijd.

Met vijf punten uit vier wedstrijden heeft Undeba thans immers een veilige voorsprong van drie punten op SUBT en vier op het als laatstgeplaatste Centro Dominguito. Het ziet er dus naar uit, dat de eindstrijd zal gaan tussen Sithoc, momenteel koploper in de halve finales, en Undeba.

Een uiterst belangrijke overwinning dus gisteravond voor de Bandabaose formatie. Echter niet overtuigend ondanks beweeglijker en tempovol spel. SUBT paste vooral in de eerste helft weer de tempo-brekende taktiek toe en maakte over het geheel genomen een statische indruk. Met uitzondering van het laatste half uur waarin het met de nodige frequentie verrassingsuitvallen deed.

Het enige doelpunt van de wedstrijd werd reeds in de elfde minuut gemaakt door de immer attente Shurmel Lodowika, topscorer van de voorcompetitie. Hij nam zijn kans waar tijdens een scrimmage voor het SUBT-doel. Undeba liet het verder daarbij en kwam in de slotfase bijna in de problemen toen SUBT zijn tempo verhoogde. Men kreeg zelfs een strafschop tegen toen Virgil Francisca in de 72ste minuut de bal met de hand speelde. Toy Filomena schoot echter vanaf de elf meter stip over de lat. Een uiterst kostbaar winstpunt ging daarmee ook voor de blauwgelen verloren. Een punt, dat straks wellicht het verschil kan betekenen tussen eliminatie en kwalificatie voor de eindstrijd.

In de eerste halve finalewedstrijd van de eerste divisie behaalde Centro Hubenil Mahuma gisteravond een verrassende 2-0 overwinning op voorcompetitie-kampioen Vesta. Verrassend, omdat Vesta nog onlangs de Mahuma-ploeg met 3-1 versloeg in de voorronde.

De play-offs worden woensdagavond voortgezet. In de eredivisie ontmoeten Sithoc en Centro Dominguito elkaar waarna De Koning en Eleven Brothers hun debuut maken in de halve finales.

Uitslagen en standen in het betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen en de standen in het afgelopen weekeinde in het betaald voetbal in Nederland zijn:

Eredivisie

Roda JC - Ajax	1-1
BVV Den Bosch - Sparta	3-0
Haarlem - MVV	1-1
Fortuna Sittard - RKC	1-1
Willem II - FC Den Haag	1-1
NEC - Vitesse	0-4
Feyenoord - PSV	4-0
FC Utrecht - Volendam	0-3

Eerste divisie

VVV - RBC	3-0
Eindhoven - Excelsior	1-1
Helmond Sport - DS'79	2-0
NAC - Cambuur	1-1

De standen:

Eredivisie

1. PSV	15 9 3 3 21 (50-20)
2. Ajax	[illegible] 21 ([illegible]-14)
3. Roda JC	16 7 7 2 21 (24-1)6
4. Vitesse	16 8 4 4 20 (27-14)
5. Volendam	16 8 4 4 20 (26-19)
6. FC Twente	15 5 9 1 19 (18-14)
7. Fortuna Sittard	16 5 7 4 17 (14-15)
8. FC Den Haag	15 7 2 7 16 (32-32)
[illegible]	[illegible]
10. MVV	[illegible] 16 ([illegible])
11. RKC	[illegible] 15 (20-24)
12. Sparta	[illegible] 14 (23-30)
13. FC Groningen	[illegible] 13 (18-20)
14. NEC	16 4 5 7 13 ([illegible])
15. Feyenoord	[illegible] 6 7 12 ([illegible])
16. Willem II	[illegible] 12 ([illegible]-27)
17. BVV Den Bosch	[illegible] 2 6 8 10 ([illegible]-22)
18. Haarlem	16 2 4 10 08 (16-37)

Eerste divisie

SVV	16 [illegible] 2 27 ([illegible])
NAC	17 [illegible] (-15)
VVV	17 [illegible]
Heracles	16 [illegible] (12-13)
Eindhoven	[illegible]
Cambuur	[illegible]
Veendam	[illegible]
AZ	[illegible]
RBC	[illegible]
Graafschap	16 05 06 5 16 (24-23)
Helmond Sport	17 06 04 7 16 ([illegible])
Heerenveen	[illegible] 15 ([illegible])
Excelsior	17 [illegible]
Telstar	16 07 00 9 14 ([illegible])
PEC Zwolle	16 00 12 4 12 (12-17)
Emmen	16 03 06 7 12 ([illegible])
GA Eagles	16 05 02 9 12 ([illegible])
DS '79	17 03 06 8 12 ([illegible]-39)
Wageningen	17 02 07 8 11 (22-29)

SVV en Heerenveen [illegible]
NAC derde periode[illegible]

VOETBAL / DUNDEE — De oud-trainer van RKC, Ger Blok, die tot maart van dit [illegible]

KORFBAL / DEN HAAG — Tijdens de vergadering van de Internationale Korfbal federatie op 6 januari 1990 in Nederland zal gesproken worden over de aanbiedingen van de Verenigde Staten en Australië om de wereldtitelstrijd respectievelijk in 1995 en 1999 te mogen organiseren. Het zou de eerste keer zijn dat het vier-jaarlijks evenement buiten Europa wordt georganiseerd. In 1983 vond in Nederland de eerste editie plaats.

Opstand Filipijnen nog niet afgelopen

MANILA/CEBU — De opstand op de Filipijnen is nog altijd niet helemaal neergeslagen. Regeringsgetrouwe troepen vochten vandaag nog tegen de laatste verzetshaarden van de opstandelingen. Een rebellerende bevelhebber van de luchtmacht op het eiland Mactan weigerde zich over te geven en dreigde alle vliegtuigen op zijn basis op te blazen. De Filippijnse minister van defensie, Fidel Ramos, ontsnapte aan een moordaanslag.

De Filppijnse president mevrouw Aquino heeft zondag een aanbod van rebellerende militairen voor een staakt het vuren van de hand gewezen. Aquino maakte haar afwijzing zelf bekend op de radio. 'Wij kunnen geen staakt het vuren accepteren. Ik heb hen (de rebellen) gezegd dat zij spijt zullen krijgen van hun acties. Wat zij begonnen zijn maken wij af', aldus Aquino in haar toespraak voor de radio.

Op het eiland Mactan volhardde de opstandige bevelhebber van een luchtmachtbasis, Jose Comendador, in zijn verzet tegen de regering. Hij weigerde zich over te geven en dreigde alle vliegtuigen op de basis op te blazen indien hij aangevallen zou worden. De opperbevelhebber van de strijdkrachten, generaal Renato de Villa, kondigde een scheepsblokkade rond Mactan af en verklaarde dat ieder schip dat zou proberen de blokkade te doorbreken, tot zinken gebracht zou worden. Met de blokkade wil het regeringsleger bevoorrading van de opstandelingen op Mactan voorkomen.

MANILA

Ook in Manila hielden een paar honderd opstandelingen nog stand. In de dichtbevolkte wijk Makati bezetten circa 400 opstandelingen posities op daken van huizen en hotels. President Aquino beschuldigde hen ervan de inwoners te gebruiken als schild en zei dat het oprollen van deze verzetshaard daardoor bemoeilijkt werd. De anders propvolle wegen in Makati waren maandag vrijwel verlaten. De wijk is afgezet door regeringstroepen en tanks en de belangrijke Ayala-Avenu werd versperd door een cementwagen van de opstandelingen. Er waren sporadische schotenwisselingen tussen opstandelingen en regeringstroepen.

Opstandelingenleider Remolino Gojo is inmiddels door regeringstroepen gearresteerd. Hij werd aangehouden bij een wegversperring ten noorden van de Filipijnse hoofdstad. Het was Gojo die donderdagnacht de couppoging tegen de regering van Aquino lanceerde door de luchmachtbasis Villamor over te nemen.

Minister Ramos ontsnapte vandaag aan een moordaanslag. Zijn lijfwachten grepen een soldaat in de kraag die zij ervan verdachten een handgranaat naar de minister te willen gooien. 'Ik weet niet of dit beschouwd kan worden als een moordaanslag, maar ik geloof van wel' aldus legerwoordvoerder Oscar Floreno. Ramos bleef ongedeerd.

VLIEGVELD

Het internationale vliegveld van de Filipijnse hoofdstad Manila is heropend na drie dagen gesloten te zijn. De startbanen waren geblokkeerd met pantserwagens. Philippine Airlines deelde mee dat alle internationale vluchten worden hervat maar dat de binnenlandse vluchten nog blijven opgeschort.

Opstandige militairen hebben in het zakencentrum van de Filipijnse hoofdstad vanaf daken van huizen en hotels strijd geleverd met regeringsgetrouwe troepen die hen probeerden te verdrijven. Het geluid van schoten en explosies weerklonk in de wijk Makati, waar honderden buitenlandse zakenlieden en toeristen in vier luxe hotels vast zitten. De muitende troepen hebben zich goed verschanst, aldus generaal-majoor Ramon Montano en het is bijzonder moeilijk hen te bereiken.

POGING

De voorzitter van de defensiecommissie van de senaat verklaarde dat ongeveer 6.000 militairen het afgelopen weekeinde betrokken zijn geweest bij de poging de regering van mevrouw Aquino af te zetten. Zij werden geleid door vijf generaals en ook 30 andere hoge officieren hadden banden met de opstandelingen

De namen van de generaals of andere officieren noemde hij niet. Bij de poging tot een staatsgreep waren vier belangrijke eenheden van het leger betrokken, waaronder een elite-regiment en de tweede divisie van de luchtmacht. Het aantal muiters dat Macera noemde lag aanzienlijk hoger dan eerdere schattingen van het leger die uitkwamen op rond de 2.000.

PRAAG - In Tsjechoslowakije is gisteren een nieuwe regering gepresenteerd. Het gaat om een coalitie die gedomineerd wordt door leden van de communistische partij. Voor het eerst sinds de inval van het Warschau Pact in 1968 zitten niet communisten in de regering. In de uit 21 leden bestaande kabinet hebben vijf niet communisten zitting. Ademec, premier in de vorige regering, leidt ook dit kabinet.

Adviseur Kohl over reacties plan:

Partijen hebben tijd nodig om voorstellen te bestuderen

BONN/BERLIJN/MOSKOU - Een adviseur van van de Westduitse Bondskanselier Helmut Kohl, Horst Teltschik, poogde gisteren de afwijzende reacties uit het Oosten op het plan voor een federatieve Duitse eenheidsstaat te verzachten door de verklaring dat deze voorspelbaar waren. Aan alle kanten heeft men tijd nodig om de voorstellen grondig te bestuderen en Bonn zal elke beslissing respecteren die de Oostduitsers nemen via vrije verkiezingen, zei hij.

Kohl, zo zei Moskou intussen, poogt met zijn plan voor een federatieve Duitse eenheidsstaat nationalisme aan te wakkeren in de DDR. Het betekent inmenging in de interne aangelegenheden van de DDR, doordat hij economische hulp afhankelijk maakt van democratische hervorming, zei woordvoerder Joeri Gremitskikh van het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou.

PROCES OM DDR OP TE SLORPEN

De Oostduitse partijleider, Egon Krenz, zelf besloot gisteren van zijn kant zich evenals premier Hans Modrow door ondertekening aan te sluiten bij een verklaring door een groep Oostduitse schrijvers, artiesten, wetenschaps- en zakenmensen, die communistisch zijn georienteerd maar niettemin oppositie voeren binnen de DDR. Deze groep riep de Oostduitsers er dinsdag toe op een socialistische staat te handhaven als alternatief tegenover de kapitalistische Bondsrepubliek en economische inlijving door deze republiek te voorkomen.

"Deze oproep is speciaal van groot belang op een dag waarop Bondskanselier Kohl het proces heeft gestart om de DDR op te slorpen", zei de schrijver Stefan Heym op een persconferentie. Duitslandexpert Nikolaj Portugalov van het Centraal Comite in Moskou had dinsdag verklaard dat het plan van Kohl, althans op dit moment, te ver gaat. 'Als wij spreken over een federatie als zodanig, als een eenheidsstaat bestaande uit twee entiteiten die deel uitmaken van verschillende politiek-militaire blokken, dan is het absoluut onmogelijk".



WILLEMSTAD — Vorige week werden twee ALM-employees door de direktie in het zonnetje gezet in verband met hun 40-jarige jubileum. De heren Alwin Godfried (links op de foto) en Freddy Jansen (2e van rechts) werden daarbij ondermeer toegesproken door ALM-direkteur Kitland Chong (midden). Een derde jubilaris, de heer Ignaro Sambo,die ook 40 jaar in dienst is, kon niet aanwezig zijn vanwege verblijf in het buitenland.

BONN - Volgens het Westduitse boulevardblad Bild zit het echtpaar Barbara en Horst Meyer, dat al enkele aanslagen op prominente personen zou hebben gepleegd, ook achter de aanslag die donderdag het leven kostte van topbankier Alfred Herrhausen.

De politie kwam zaterdag, aldus Bild, tot de conclusie dat het echtpaar, dat lid is van de ultrarechtse Rote Armee Fraktion, de aanslag heeft voorb reid en geleid. De Meyers, beiden 33 jaar oud, zouden ook betrokken zijn geweest bij de moorden op de fabrieksdirecteur Ernst Zimmermann in februari 1985, de Siemens-manager Karl-Heiens Beckurts in juli 1986 en Gerold van Braunmuhl, een topambtenaar van het ministerie van Buitenlandse zaken in oktober 1986.

Arrestaties in onderzoek doodeskaders Zuidafrika

JOHANNESBURG — Een tweede politieman is aangehouden in verband met de moord op twee belangrijke politieke activisten in Zuidafrika en Namibia, zo maakte de politie zondag bekend.

De politie wilde de naam van de betrokkene niet vrijgeven maar volgens de staatsradio gaat het om Callie Botha, een ex-sergeant die vorig jaar ontslag nam. In dezelfde zaak werd vorige week Ferdie Barnard, een ex-sergeant van de narcoticabrigade, opgepakt. De slachtoffers waren de anti-apartheidsactivist David Webster en de Namibische advocaat Anton Lubowski, die respectievelijk in mei en september vlakbij huis werden vermoord. De arrestaties van Barnard en Botha geven voedsel aan geruchten dat de moorden zijn uitgevoerd door speciale doodseskaders, die met toestemming van de autoriteiten opereerden.

Er loopt al een intern onderzoek naar de beschuldigingen over het inschakelen van doodseskaders. President de Klerk, die door enkele hervormingen van het apartheidssysteem probeert het imago van Zuidafrika op te vijzelen, heeft toegezegd dat de zaak op de bodem zal worden onderzocht.

Interessant proefschrift van dr. Carl Evertsz

Fraktale geometrie: nieuw vorm van meten

WILLEMSTAD —Onlangs is dr Carl J.G. Evertsz aan de Rijksuniversiteit te Groningen gepromoveerd op het proefschrift 'Laplacian Fractals'. Dr Evertsz is op 3 december 1960 op Curaçao geboren als zoon van Dominico Evertsz en Angelica Evertsz-Saleh. Hij volgde het VWO op het Radulphus College. Daarna studeerde hij natuurkunde aan de Rijksuniversiteit te Groningen met specialisatie in de theoretische natuurkunde. Gedurende vier jaren heeft dr Evertsz aan dezelfde universiteit en diverse andere Europese universiteiten natuurkundige onderzoeken verricht onder leiding van onder meer prof. dr B.B. Mandelbrot (hoogleraar aan de Yale University, VS) en prof. dr L. Pietronero (hoogleraar aan de universiteit van Rome). Sedert november 1988 is dr Evertsz voor een periode van in beginsel twee jaren verbonden aan de Yale University onder leiding van prof. Mandelbrot.

De natuurkundige onderzoeken van dr Evertsz zijn uitgemond in zijn bovengenoemd proefschrift. In het hiernavolgende wordt in zo eenvoudig mogelijke taal een korte samenstelling gegeven van het proefschrift van dr Carl Evertsz.

FRAKTALEN

De lengte van de kustlijn van Curaçao is niet gedefinieerd. Om dit in te zien beschouwe men een kaart van het Amerikaanse continent. Met redelijke kans treft men de naam van het eiland naast een nauwelijks waarneembaar punt: Schijnbaar heeft het eiland geen omtrek. Beschouwt men echter een reeks steeds meer gedetailleerde kaarten, dan zal het punt overgaan in een oppervlak met een contour die steeds meer inhammen (e.g. Bullenbaai) en uitstulpsels (e.g. Westpunt) zal vertonen. En wat op een kaart van zekere schaal op een baai lijkt, zal op een meer gedetailleerde kaart uit kleinere baaien en uitstulpsels blijken te zijn gevormd.

Dit verschijnsel, namelijk dat een geometrische vorm op iedere schaal in zichzelf is herhaald, heet zelf-gelijkvormigheid. Het gevolg hiervan is dat de omtrek van Curaçao, onbeperkt zal toenemen met de gedetailleerdheid van de kaart. Het is deze schaalafhankelijkheid die de lengte van dit (Euclidisch) concept onbruikbaar maakt voor kustlijnen.

Zelf-gelijkvormige fenomenen, zoals kustlijnen, zijn het onderwerp van een recent door B.B. Mandelbrot bedachte meetkunde, genaamd Fraktale Geometrie. In zijn boek The Fractal Geometry of Nature, gepubliceerd in 1975, wordt het voor het eerst duidelijk dat fraktale fenomenen eerder regel dan uitzondering zijn in de natuur. Enkele voorbeelden zijn rivierpatronen, wolken, distributie van melkwegstelsels in het heelal, bliksem, berg- en kraterlandschappen, planten, bronchiën, bloedvaten- en zenuwstelsels en prijsfluctuaties op de beurs.

Het belang van de fraktale geometrie voor de wetenschappen zit in het feit, dat het een raamwerk vormt waarbinnen zelf-gelijkvormige natuurverschijnselen kwalitatief en kwantitatief kunnen worden bestudeerd.

NAGEBOOTST

Complexe, in de natuur voorkomende vormen, blijken binnen dit raamwerk met heel eenvoudige (recursieve) algoritmes nagebootst te kunnen worden. Dit heeft onder andere geleid tot toepassingen in de beeldende kunst, muziek en filmindustrie, met als voorbeeld van laatstgenoemde landschappen van onbekende planeten in 'Startrek II: The Wrath of Khan'. Daarnaast leiden dit soort kwalitatieve consideraties tot nieuwe inzichten betreffende de mogelijke aard van de informatie in DNA, verantwoordelijk voor de vorming van complexe biologische vormen en tot nieuwe, minder geheugen intensieve methoden voor patroonopslag in computers.

De kwantitatieve karakterisatie van zelf-gelijkvormige fenomenen is door middel van een fraktale dimensie. Het is bekend dat de dimensie van een lijn 1, van een vlak 2 en van de ruimte om ons heen 3 is. Daarentegen is de fraktale dimensie van een zelfgelijkvormig patroon in het algemeen niet-geheeltallig. De dimensie van kustlijnen is ongeveer 1.25, die van bliksem en retinale bloedvaten 1.7. Voor de kustlijn is deze dimensie een maat voor de toename van de gemeten lengte met de gedetailleerdheid van de gebruikte kaart.

Fraktale geometrie op zich is onderdeel van de wiskunde. De meeste toepassingen en uitbreidingen komen echter uit de natuurkunde, met name uit de statistische fysica en de studie van dynamische systemen (chaos). Naast het experimenteel vaststellen van het fraktale karakter van natuurverschijnselen, wordt in de natuurkunde veel theoretisch werk verricht teneinde de oorsprong van fraktalen in de natuur te begrijpen: welke zijn de natuurwetten die ten grondslag liggen aan de fraktale natuur van verschijnselen, zoals bliksem, wolken, scheuren of het retinale bloedvatenstelsel? Deze vraag is nog lang niet beantwoord voor veel van de bovengenoemde verschijnselen.

Bliksem is een voorbeeld uit een familie van verschijnselen, waartoe onder andere ook sneeuwkristallen, vingervorming bij injectering van bijvoorbeeld water in een met olie gevuld poreus medium en structuren gevormd door aggregatie van stofdeeltjes behoren, waarvoor de essentiële natuurwetten verantwoordelijk voor het waargenomen fraktale karakter, bekend zijn. De op deze wetten gebaseerde groeimodellen zijn betrekkelijk simpel en kunnen op computers worden gesimuleerd waarna de resulterende patronen, die we Laplaciaanse fraktalen noemen, zichtbaar kunnen worden gemaakt.

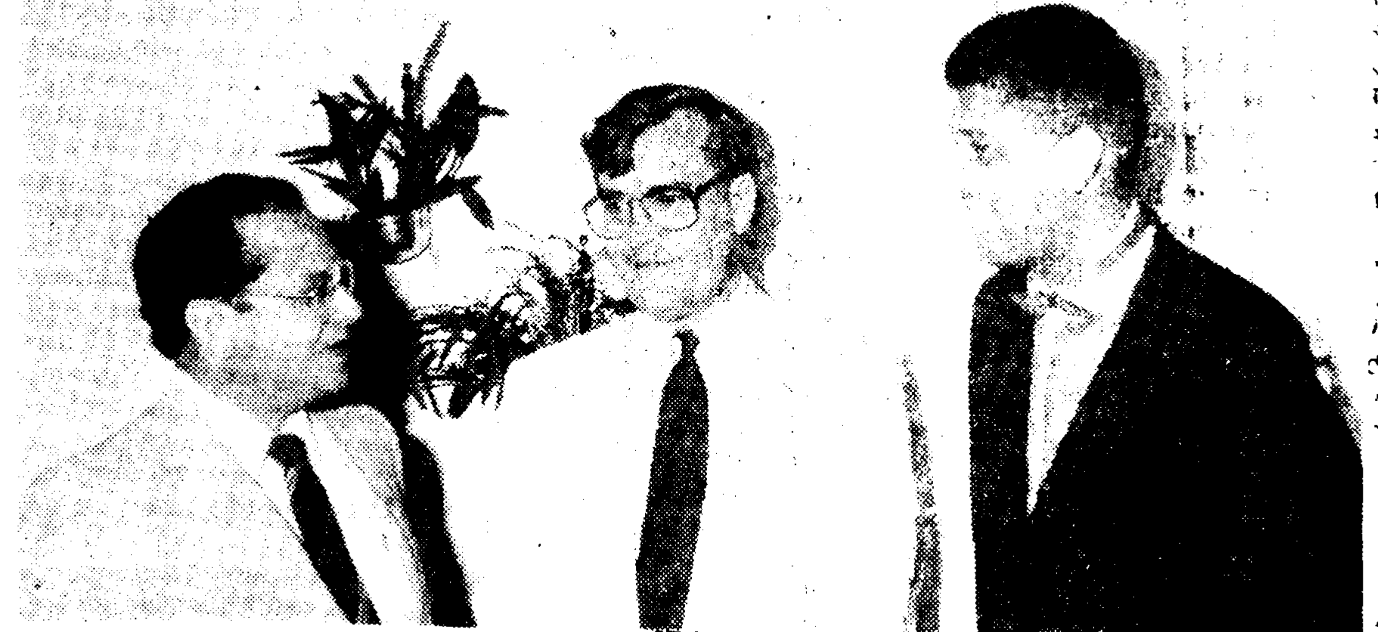
De reden waarom deze patronen zo worden genoemd, is dat de Laplace vergelijking, die onder andere de vorm die een gespannen vlies aanneemt als we er bijvoorbeeld met een vinger op drukken beschrijft, een doorslaggevende rol speelt in de formatie van de bovengenoemde, op het eerste gezicht ongerelateerde, verschijnselen.

MOEILIJK

Het analytisch oplossen van deze modellen is daarentegen erg moeilijk en is een belangrijk open probleem in de theoretische natuurkunde. Er is evenwel een behoorlijk begrip van de reden waarom deze modellen aanleiding geven tot fraktale patronen en dus waarom bliksems geen rechte lijnen, maar onvoorspelbaar vertakt zijn.

De introduktie van fraktale geometrie heeft de wetenschappelijke studie van allerlei soms alledaagse patronen, mogelijk gemaakt. Behalve in de natuurkunde wordt fraktale geometrie in toenemende mate gebruikt in de sterrenkunde, biologie, economie, computerwetenschappen en kunst. Op het instituut voor wiskunde aan de universiteit van Yale worden op de computerschermen planeten, planten, eilanden en landschappen gecreëerd die nog nooit zijn gezien en ook fraktale theepotten waaruit nooit thee zal worden geschonken. Het duurt misschien niet lang meer voordat naast de traditionele Euclidische concepten van lijnen, cirkels etc., ook de beginselen van fraktale geometrie tot het verplichte curriculum doordringen.

■WILLEMSTAD —In het kader van het seminar 'Gearing up for globalization and Europe 1992', dat deze week in het ITC gehouden werd, legde een van de sprekers, Anthony Simpson, onlangs een bezoek af bij gezaghebber Wilsoe. Simpson is lid van het Europese parlement. Hij was vergezeld van Reginaldo Carolina van de Carolina Accounting and Management Services, die het seminar organiseerde.



Verkooppunten Amigoe

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Boekhandel Van Dorp/Eddine:
Van der Valk Plaza Hotel, Punda, Princess Beach Hotel & Casino, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda, Hotel Las Palmas, Caribbean Hotel & Casino, Holiday Beach Hotel & Casino, Bookshop Hato en ITC;
Paul Maduro Enterprises, vertrekhal Hato;
Celia, Postkantoor;
Boekhandel Mensing, Punda;
Mensing's Caminada;
Boekhandel Salas, Fokkerweg;
Fatima Minimarket, Berg Altena 96;
Funchal Supermarket, Koraal Spechtweg;
Gallery Salas (Zuikertuintje);
Novo's Book and Giftshop, Chobolobo Shopping Center;
Saliña Snack;
Cafeteria/Restaurant Saliña;
Samsom, Chobolobo Shopping Center;
Gasora nv, Caracasbaaiweg;
Armara Liquor Store, Sta Rosaweg 188;
Sousa, Cas Coraweg;
Toko Mangusá, Cas Coraweg;
Ritz Centrum, Mahaai;
Cerito Supermarket, Schottegatweg Oost;
Nos Hollandse Bakkerij, Ilandweg;
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg;
Bloempot Book and Toyshop;
El Chico, Wolkstraat;
Nolly Marin, Breedestraat;
La Bonanza, Breedestraat (O);
Nos Tienda, Hospitaal;
Shon Ma Center, Welgelegen;
Boekhandel Sta Maria, Winston Churchillweg;
La Estrella, Winston Churchillweg;
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat;
Edmy Liquor Store, Ronde Klip;
Toko Fruteria Cerra de Agua, Mahuma;
Toko Livramentoe, Jongbloed;
Toko Lusitano, Erosweg.

VOETBAL - BUENOS AIRES - Boca Juniors heeft in Buenos Aires de Zuidamerikaanse Super Cup veroverd. De Argentijnen waren in het nemen van strafschoppen meer bedreven dan hun landgenoten van Independiente. Beide duels waren doelpuntloos geëindigd.

MENSEN

Alice Cooper ruilt horror voor sex



Alice Cooper is veranderd. Zijn **horror-imago** heeft hij grotendeels van zich afgeschud. In plaats daarvan stort hij zich nu op sex. Zijn nieuwe, twintigste elpee 'Trash' is geheel gebaseerd op seksualiteit en relaties in de jaren negentig. Na een reeks platina elpees als 'School's out' en 'Billion dollar babies' verdween Alice in 1983 uit het zicht. In het discotijdperk was geen plaats voor hem. Hij wilde bovendien van een zware alcoholverslaving afraken.

Door een tekort aan promotie stootte hij in 1986 niet door met 'Constrictor' en 'Raise your fist and yell'. 'Ik heb mijn imago naar de jaren '80 vertaald, want ik heb er een hekel aan om in het verleden te leven. Je kunt toch niet meer shockeren - de mensen zijn gewend geraakt aan geënsceneerd geweld. Domineeszoon Vincent Furnier (zijn werkelijke naam) rebelleerde in een fantasiefiguur tegen de harde opvoeding die hij ontving. Hij praat in de derde persoon over 'Alice'. '..hij is een gevaarlijke combinatie van alles wat ik niet ben, misdadigers als Teh Joker, en Dracula. Ik weet nooit wat hij gaat doen, maar ik vertrouw hem volkomen als het gaat om het vermaken van het publiek, want dat is het enige wat hij moet doen.. 'Vincent Furnier zelf is een innemende man.

Als gevolg van zijn opvoeding gaat hij nog steeds elke zondag naar de baptistische kerk. Hij heeft al veertien jaar een gezin; zijn vrouw is balletdanseres. Zijn nieuwe show is kaler dan wat we van hem gewend zijn. De speciale effecten zoals de guillotine en de elektrische stoel zijn teruggedrongen - het draait bij zijn optredens nu om de muziek.

Brieven van Multatuli

In de archieven van drukkerij Enschede in Haarlem zijn tegen tot nu toe **onbekende brieven** van Multatuli gevonden. Dat heeft J. Enschede van de drukkerij bevestigd. Dit voorjaar werden reeds twee brieven van de schrijver ontdekt. Alle brieven stammen uit de periode 1868-1871, toen Multatuli in Duitsland correspondent was voor de Oprechte Haarlemse Courant. De brieven van Multatuli zijn ontdekt bij het scheiden van de privé-correspondentie aan de familie Enschede en de correspondentie aan de drukkerij. Volgens J. Enschede geven de nieuw ontdekte brieven een aanvulling op de relatie tussen Multatuli en Joh. Enschede, de uitgever van de Oprechte Haarlemse Courant, maar werpen zij geen nieuw licht op de figuur van de schrijver. In het Multatulijaar 1987 is een deel van de briefwisseling tussen de schrijver en Joh. Enschede en zijn bijdrage aan de Oprechte Haarlemse Courant in boekvorm verschenen. Multatuli verzon tijdens zijn correspondentschap in Duitsland een krant, de Mainzer Beobachter, waaruit hij zijn persoonlijke mening geregeld citeerde.

God
geef mij
iedere dag
een portie tegenslag
anders weet ik
geen raad
met water
in de bergrede
staat

Pater Brenneker



Mijn grote wens eindelijk uitgekomen. Ik heb een zusje. Haar naam is:

Tiarah Fayina Sagitta

Op 29 november geboren woog ze 3800 gram en was 51 cm. lang.

Dank U wel Lieve Heer.
Shadya
Maria en Chris Engels
Dalweg 6.

Hart- lever-niertransplantatie

Tijdens een 21 uur durende operatie in het universiteitsziekenhuis van Pittsburg heeft een 26-jarige vrouw een ander **hart**, een **lever en een nier** gekregen. Het was naar wordt aangenomen de eerste meervoudige transplantatie van deze soort, zo zeiden functionarissen van het ziekenhuis. De operatie was een succes en alle organen werkten naar voldoening, zo verklaarde een woordvoerder van het ziekenhuis. Aan de operatie werkten drie verschillende groepen artsen mee, een voor elk orgaan. Het was de tweede harttransplantatie van de vrouw. De eerste transplantatie drie jaar geleden werd geen succes. De medicijnen tegen de afstotingsverschijnselen hadden een nier beschadigd.

Vliegende honden

De eigenaar van een dierenspeciaalzaak in het winkelcentrum Hoog Catharijne in Utrecht heeft besloten de verkoop **van vliegende honden te staken**. Hij heeft dit besluit genomen in overleg met de landelijke inspectiedienst van de dierenbescherming en de DIBEVO, de branche-organisatie van dierenspeciaalzaken. De verkoop is gestaakt omdat de dieren volgens zowel de DIBEVO als de dierenbescherming niet geschikt zijn om als huisdier te houden. De meeste particulieren zullen, zo is hun verwachting, de dieren niet de juiste verzorging kunnen bieden. **Vliegende honden of kalongs behoren tot de familie van de** kalongachtigen (Pteroptidae) van de vleermuizen. Er zijn ongeveer vijftig soorten, die leven in Zuidoost-Azie en Australie. De kleinste variëteit is ongeveer zo groot als een duim, de grootste heeft een vleugelspanwijdte van anderhalve meter. De dieren voeden zich hoofdzakelijk met vruchten. Ze zijn erg sociaal.

Erotiek voor blinden

De Nederlandse Vereniging voor Sexuele Hervorming (NVSH) brengt in samenwerking met de Nederlandse luister- en Braille bibliotheek een **erotische postordercatalogus** uit voor blinden en slechtzienden. Blinden en slechtzienden kunnen daardoor zelfstandig een keuze maken uit een keur aan erotische artikelen die via het Centraal Middelen Depot (CMD) van de NVSH verkrijgbaar zijn. De brochure is een gesproken versie van de postordercatalogus die de NVSH tegelijkertijd uitgeeft.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTRUM (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Chapman, tel.: 370029.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 85381, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat 15, tel.: 611269/612376.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac (achter Kooyman).
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 07.00-17.00 uur 'Skyward' (S.J.).

TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda, tel.: 613417): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; maandag en zaterdag van 09.30-12.00 uur.
t/m 5 december expositie van werken gemaakt door Erwin de Vries.

INTERNATIONAL TRADE CENTER: t/m **15 december** van 10.00-20.00 uur gelegenheid tot bezichtiging foto-expositie getiteld 'Curaçao Photo Exhibition' van Carlos Tramm - Piscaderaweg z/n.

CONGRECUR: 15.30-18.00 uur Sinterklaasfeest met optreden van Shotokan Karate Curaçao en goochelaar Telemaque - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

*****

Wega di Number Kòrsou

ZAT.:	ZON.:
0522	0480
5974	0299
7206	2627

TELECURAÇAO
MAANDAG 17.00 Ora pa mucha; 18.00 Siensia i teknologia met Leo Floridas; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kachu met Gibi Bacilio: 'Kunuku Kenepa'; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Ku porta habrí met Robin Visser; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: 'Rueda de Fuego'; 22.30 Departement Cultuur en Opvoeding: The World of Aubudon'; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland - Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het ontstoffen

door Marten Toonder

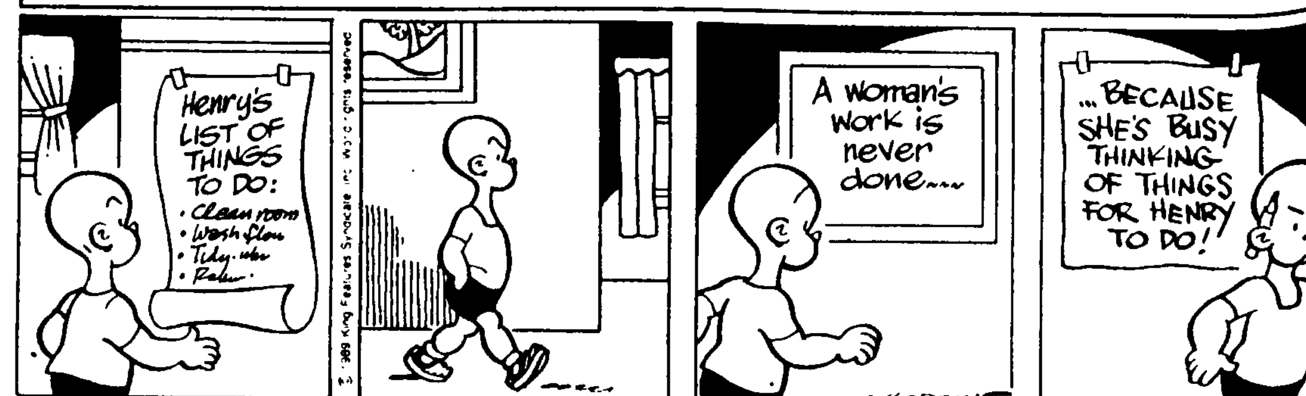


4316— Met grote tegenzin begon heer Ollie paddestoelen te plukken, die hij met lange tanden nuttigde.
'Eet smakelijk, heren', zei het vrouwtje. 'Ik heb uw slaapplaatsen al opgehangen, ziet u wel?'
'Hangmatten', mompelde heer Bommel. 'Hoe primitief'.

'Och, het kon slechter', vond Tom Poes. 'Maar hoe zitten ze eigenlijk vast? Zou die stand waar ze aan hangen het houden?'
'Warempel wel', verzekerde het mensje. 'Die stangen zijn vastgeschreveld, hoor. Ze houden het zeker tot morgenochtend. Ga maar rustig slapen'.
'Vastgeschreveld', herhaalde heer Ollie toonloos. 'Tot morgenochtend. Ja, ja. En dan?'
'Dan vallen ze vanzelf naar beneden', legde het vrouwtje uit. 'Dat hoort zo; anders koeken ze vast'.

Nu werd het heer Ollie te veel. Hij liet zijn paddestoelen vallen en haalde met een wanhopig gebaar de schouders op. 'Ik begrijp niets van dat schrevelen!' zo riep hij. 'En ik ben er doodmoe van'.
'Stakker', zei het mensje. 'Heb je geen schrevelaar? Hier, je mag deze wel hebben. Ik heb er nog meer'. Ze reikte een zwart krijtje over, wenste vriendelijk welterusten en haastte zich de zaal uit.
Heer Bommel hees zijn gestalte niet zonder moeite in een zwaaiende hangmat en staarde naar het schrijfgerei. 'Een schrevelaar', prevelde hij. 'Waarvoor dient zo'n ding, jonge vriend? Ik begrijp zo langzamerhand wel, dat het belangrijk is in mijn nieuwe vaderland. Maar wat het precies is, weet ik nog niet'.
'We zullen het morgen eens proberen', zei Tom Poes, zijn laatste paddestoel doorslikkend......

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

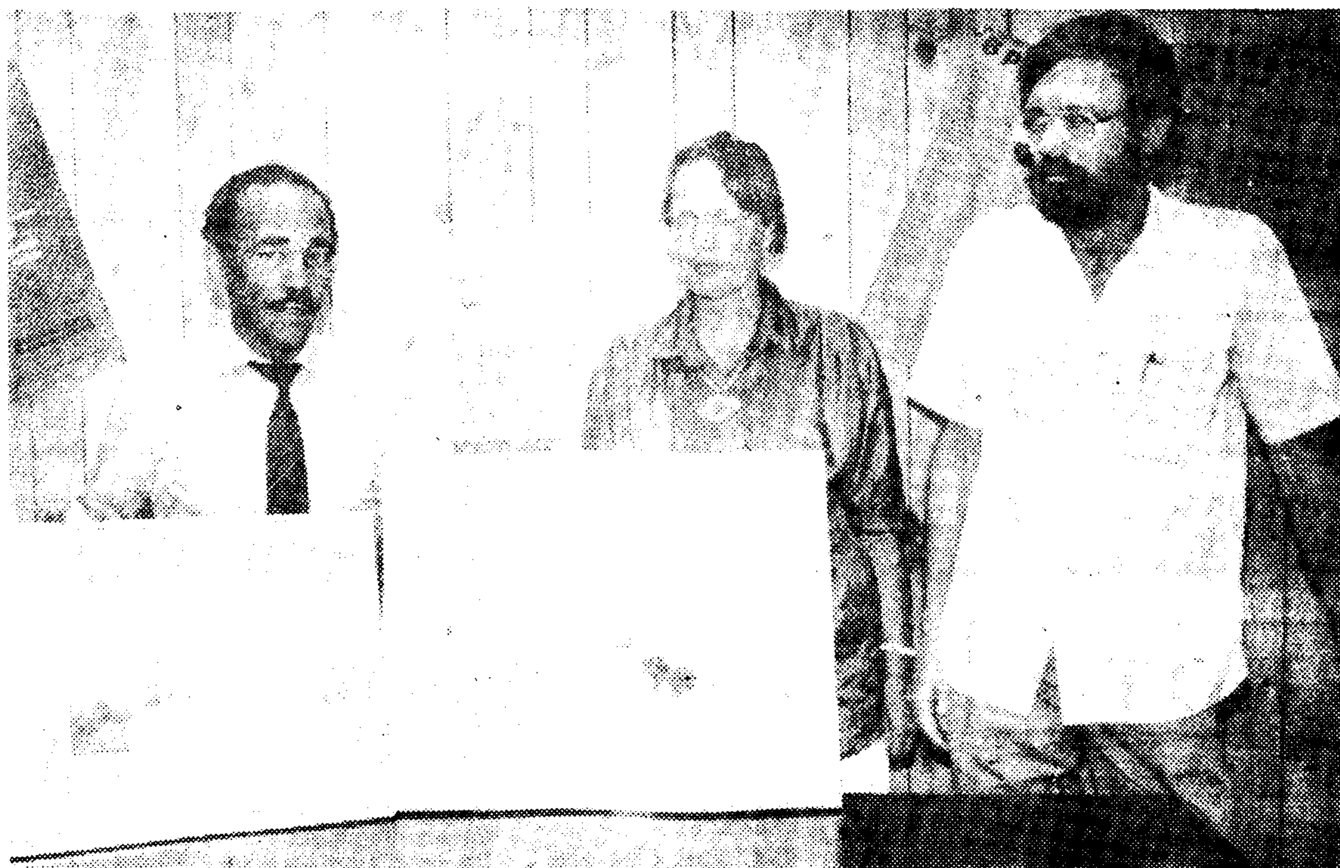
LVV: **openingstijden Slachthuis** maandag t/m vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KRALENDIJK — In een brief aan partijvoorzitter Broertje Janga van de Bonaireaanse Arbeiderspartij POB eisen secretaris Elias Bernabela en penningmeester R.F. Martines een registratie van de door Janga genoemde 61 leden die in het bezit zijn van een — betaald lidmaatschap en derhalve mogen stemmen. Behalve de namen wensen beide leden van het dagelijks bestuur ook een financieel overzicht van de betalingen die verricht zijn door de leden en bovendien een rekening en verantwoording van de donaties die aan de POB zijn gedaan, met mededeling van de data en degenen die de donaties hebben gegeven.

Warschaw Pact bijeen in Moskou

MOSKOU/BUKAREST — De landen van het Warschaupact komen vanmiddag bijeen in Moskou, waar zij door Sovjetleider Michael Gorbatsjov op de hoogte gesteld zullen worden van de besprekingen die hij het afgelopen weekeinde in Malta heeft gevoerd met president George Bush. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou meegedeeld.

Een van de deelnemers aan de top van het Warschaupact is president Ceausescu van Roemenie. Ceausescu wordt vergezeld door zijn minister van Buitenlandse Zaken, Ion Stolan, en door de partijsecretaris voor internationale zaken, Constantin Olieanu. Naar verluidt zal het Roemeense gezelschap in Moskou ook bilaterale besprekingen houden met andere Warschaupactleiders.



KRALENDIJK — Donderdagmorgen is op het bestuurskantoor door de Fundashon Zr Maria Höppner een tweetal schilderijen aangeboden. Dit gebeurde in het kader van fundraising van de Stichting. Gedeputeerde van Culturele Zaken Cai Mar-sera nam de geschenken in ontvangst die hem aangeboden werden door Tilly Pronk. De schilderijen hebben als motief 'De zoutpannen' en 'Thousand steps' een bekende duikplaats ter hoogte van de zenders van Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO). De schilderijen werden ten geschenke gegeven door Tilly Pronk en Marlene de Zwart en het was tenslotte de eilandelijke overheid, die de schilderijen aan de Stichting Maria betaalde. De actie houdt verband met de wens van de Fundashon in de loop van het komende jaar een tweede opvanghuis - maar nu voor meisjes - te openen in Kralendijk.

Gijsbertha wil pausbezoek

KRALENDIJK —In een brief gericht aan minister president Maria Liberia Peters zegt ex-vakbondsvoorzitter en huidig partijleider Rodger Gijsbertha dat hij - overigens als burger - vindt dat het bezoek van de Paus niet alleen beperkt mag blijven tot Curaçao.

Een natuurlijke reaktie van Gijsbertha, die net als elke ingezetene uit de media heeft vernomen, dat Curaçao wereldbekend zal worden door het bezoek van de Heilige Vader, dat het een erkenning is van Curaçao en dat de economische voordelen wegens het bezoek van ontelbare buitenlandse toeristen voor Curaçao groot is. In de kleine lettertjes staat echter vermeld, dat de kosten van dit bezoek erg hoog zijn, en gedragen moeten worden door de Antillen.

Gijsbertha juicht de komst van de Paus uiteraard toe, maar zoals hij zegt aangezien het een bezoek is aan de Antillen, behoort Bonaire daar ook bij. 'De bevolking van Bonaire wenst ook, dat de Paus voet zal zetten op Bonaireaanse grond', aldus Rodger Gijsbertha die zich Bonaireaans burger noemt, in een brief die hij richt aan 'mevrouw' Liberia Peters. Afschriften van zijn wens richt de Paboso leider aan de drie Bonaireaanse statenleden, minister Franklin Crestian en de bisschop van Willemstad mgr. Wim Ellis.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze vader, grootvader en broer:

J. ("Johnny") W.P. JACOBS
op de leeftijd van 68 jaar

Dochter	: **Cecilia Jacobs (Aruba)**
Kleinkinderen	: **Zuleyma en Rhyan (Aruba)**
Broers en Zuster	: **C.S.L. Jacobs, echtgenote en familie**
	Th.J. Molenaar-Jacobs
	G.H. Jacobs, echtgenote en familie
	H.H. Jacobs, echtgenote en familie (Cayman Islands)

en overige neven en nichten, alsmede namens de

families:
Fichi Zimmerman
José de Freitas Roque
Domingos Marques de Sousa Jr.,
Manuel Gomez Camacho
Gonzalo Ph. Marcos
Zr. L. Rosa.

De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag, 5 december 1989, om 4.00 uur p.m., vanuit de rouwkapel EL TRIBUTO aan de Pater Euwensweg, naar de R.K. Begraafplaats aan de Roodeweg.
Vóór de begrafenis zal er een uitvaartdienst worden gehouden in de rouwkamer.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1.00 uur 's middags.
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Die gelooft en gedoopt is, zal zalig zijn.

Op 2 december 1989 is te Mexico in den Heer ontslapen

SILVIA FILOMENA VALIENTE geb. KROON

Degenen die zij troosteloos achter laat zijn:

haar echtgenoot	: **Antonio Valiente en kinderen**
haar moeder	: **Arentina Kroon-Fingal**
haar schoonmoeder	: **Lucia Valiente-Barberas**
broers, zusters, schoonbroers en -zusters	: **Elba Guljé-Kroon en familie**
	Edmundo Kroon en familie
	Frank Kroon-Römer en familie
	Sonia Weichert-Kroon en familie
	Santiago Valiente en familie
	Louis Valiente en familie

Families Valiente (Mexico), Fingal (Aruba-Venezuela), Kroon (Curacao).

De ter aardebestelling heeft plaatsgevonden op 3 december 1989 te Mexico.
Moge zij in vrede rusten.
Voor haar zielerust zal er op 6 december 7 uur 's avonds een Heilige Mis opgedragen worden in de kerk van Janwé.
S.v.p.: geen rouwbeklag aan huis.

VS-sonde is teruggekeerd in atmosfeer

WASHINGTON - De Amerikaanse satelliet Solar max is zaterdag in de atmosfeer teruggekeerd boven de Indische oceaan ten zuidoosten van Sri Lanka.

Amerikaanse functionarissen zeiden niet te verwachten dat brokstukken bewoond gebied zullen treffen, al zullen kleine stukken het aardoppervlak kunnen bereiken. De satelliet werd negen jaar geleden gelanceerd om een studie te maken van de zonnevlekken. Zulke waarnemingen van de zon zullen nu na het neerkomen van de sonde niet kunnen worden gedaan tot in de jaren negentig nieuwe satellieten zijn gelanceerd.

KRALENDIJK — Afgelopen week bracht gedeputeerde Cai Marsera van Onderwijs een bezoek aan de school voor voortgezet onderwijs. Hij liet zich op de SGB voorlichten door directeur Rolly Pourier en de inspekteur van v.o. Henri Toré. Marsera werd vergezeld door wnd eilandssecretaris Deis Schermer, het hoofd van de SEF P.B. Cecilia en de inspekteur b.o. Broertje Molina. Op de foto een kijkje in de praktijkzaal van de afdeling bankwerken. Links op de voorgrond de leerkrachten Scherptong en Wever. Verder gedeputeerde Cai Marsera, SGB direkteur Rolly Pourier en DOW coordinator Humphrey Wout.

Sandinistische held Pastora teruggekeerd in Nicaragua

MANAGUA — Eden Pastora, de als 'Commandante Zero' bekende held van de Sandinistische revolutie, die in 1981 overliep naar het gewapende verzet, is gisteren in Nicaragua teruggekeerd. In Managua, waar hij tijdens de verkiezingscampagne de Sociaal Christelijke Partij zal steunen, kondigde hij het spoedige einde aan van de 'Sandinistische dictatuur'.

Bij aankomst in Managua werd de 52-jarige Eden Pastora ontvangen door rond 500 aanhangers en leden van de Sociaal Christelijke Partij (PSC), een legale oppositiepartij waar hij nu lid van is. Eden Pastora werd in 1978 als 'Comandante Zero' beroemd tijdens de Sandinistische revolutie tegen het bewind van de Nicaraguaanse dictator Somoza. Eden Pastora, die met 25 man troepen het nationale paleis innam, werd aanvankelijk een van de leiders van Sandinistische bewind.

WEIGERING

Twee jaar na de revolutie nam Eden Pastora de wapens op tegen zijn vroegere collega's. Hij weigerde echter samen te werken met de door de Verenigde Staten gesteunde contra's, had onvoldoende middelen en ontbond uiteindelijk in 1986 zijn in het zuiden van Nicaragua strijdende legertje. Sindsdien leidde hij in Costa Rica een visserijbedrijf.

De vroegere Sandinistische leider keerde naar Nicaragua terug om zich in te zetten voor de campagne van de PSC voor de verkiezingen op 25 februari. Tijdens een door enkele duizenden mensen bijgewoonde bijeenkomst waaraan ook andere Nicaraguaanse oppositiepartijen deelnamen, stelde Pastora een 'derde weg' voor, voor Nicaragua, een regering 'zonder inmenging, niet van rechts, noch van links, zonder invloed van Russische tanks of Amerikaanse dollars'. De verkiezingsbijeenkomst toonde volgens de oudstrijder 'het begin van het einde van de Sandinistische dictatuur'. Hij zei Nicaragua te 'zullen redden' van het Sandinistische bewind, dat hij beschuldigde van 'verraad'.

Voorlichting over Akademia Pedagogiko

KRALENDIJK — De dekaan van de Scholengemeenschap Bonaire deelt mede dat er op dinsdag 5 december in de aula van de Scholengemeenschap enkele voorlichtingsbijeenkomsten worden verzorgd door docenten en studenten van de Akademia Pedagógiko Korsou. Aan alle belangstellenden voor de onderwijzersopleiding en de kleuterleidster A-opleiding wordt er gelegenheid geboden om een voorlichtingsbijeenkomst bij te wonen. De bijeenkomst begint om 9 uur 's ochtends en duurt tot half elf. Tevens kan men op genoemde dag inschrijfformulieren verkrijgen voor de betreffende opleidingen. Plaats: Aula SGB. Tijd 9.00 - 10.30 uur v.m.

FC Utrecht met 3-0 geklopt

Eerste overwinning Volendam buiten eigen stadion feit

UTRECHT - Leo Steegman laat zijn reserve Elroy Kromheer altijd aanvallend trainen. Die opdracht leverde zondag rendement op. De kopgrage verdediger, invaller voor de geschorste Bakker, scoorde zondag tweemaal met het hoofd tegen FC Utrecht, dat ook nog een treffer van Berghuis moest incasseren.

De eerste overwinning van Volendam dit seizoen op vreemde bodem viel met 3-0 wat geflatteerd uit. De 6300 toeschouwers zagen op het hard bevroren veld een uur lang een gelijkopgaand duel. Volendam leek iets beter met de halfwitte grasmat overweg te kunnen.

De eerste helft gebeurde hoegenaamd niets of het moest een te slappe schuiver van Willaarts tegen het been van de op de doellijn staande Sier zijn.

De wedstrijd werd pas leuk toen het eerste doelpunt gevallen was. Dit gebeurde tien minuten na de rust. Een vrije trap van Steur werd iets van richting veranderd door Roest en kwam daardoor precies bij Kromheer uit. Van Ede was kansloos.

RISICO'S NEMEN

Na deze treffer nam FC Utrecht risico's. De Kock werd als extra aanvaller ingezet. Dit leverde de thuisclub enige kansen op. De Kock kreeg de beste in de 78e minuut. Hij passeerde Schilder. De doelman werd gered door Sier, die opnieuw de juiste positie op de doellijn innam.

Twee minuten later besliste Berghuis de wedstrijd na een perfecte uitbraak, opgezet door Sier met op maat gesneden passes van Burleson en Steur. Twee minuten voor tijd kopte Kromheer nogmaals raak op een indraaiende hoekschop van Berghuis.

De winnende coach stond stil bij een historisch puntentotaal voor Volendam. "We dachten dat we de twintig punten pas na de winterstop zouden halen", zei Steegman. "Voor de spelers is dit belangrijk, want zij gaan nu echt geld verdienen."

Amerikanen sparen te weinig

PARIJS - De bevolking van de Verenigde Staten spaart te weinig. Dat is een van de belangrijkste conclusies van het nieuwe rapport van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) over de economie van de VS. De lage besparingen leggen een druk op de beschikbare financiële middelen en drijven de rentetarieven op. Hoge rentetarieven hebben vervelende gevolgen.

Een hoge rente gaat vrijwel altijd gepaard met een hoge dollarkoers. Daardoor wordt de Amerikaanse export relatief duur en zal de groei daarvan afnemen. Dat heeft weer tot gevolg dat het grote tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans blijft bestaan. Een hoge rente kan ook leiden tot een langzamere economische groei. Dat kan het vertrouwen van de beleggers schaden, waardoor de aandelenkoersen dalen. Lagere koersen hebben negatieve vermogenseffecten die een recessie op gang kunnen brengen.

RISICO'S

Een verlaging van de rentetarieven heeft volgens het rapport ook risico's. Een dergelijke maatregel maakt geld gemakkelijker beschikbaar voor consumenten. Met het grote vertrouwen dat de Amerikaanse consumenten hebben in de economie kan dat leiden tot een aanzienlijke vergroting van de vraag naar consumptiegoederen. Omdat de industrie al bijna haar volledige produktiecapaciteit benut zou een toeneming van de vraag een inflatoire werking hebben.

De particuliere consumptie is de afgelopen jaren de belangrijkste motor van de economische groei geweest. De consumptie kon toenemen doordat zowel de werkgelegenheid als de lonen zijn gestegen. De grotere bestedingsmogelijkheden van de consumenten hadden een gunstig effect op de produktie van de Amerikaanse industrie en de dienstensector. De bestedingen van de overheid droegen nauwelijks bij aan de economische groei. Die werden beperkt door de noodzaak het grote begrotingstekort te verminderen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 4 DECEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.505	1.525	1.545
PND STERLING	2.72	2.775	2.835
NED GLD	87.93	88.65	89.45
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	110.62	111.34	112.14
FR FRANCS	27.96	29.06	29.76
DUITSE MARK	99.39	100.05	100.85
IT LIRE	1.03	1.33	1.39
JAPANSE YEN	123.54	124.40	125.20
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 DECEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.01
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.38
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.05
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.22

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

EXPOSITIE VAN SCHILDERIJEN

NOV. 26 - DEC. 10, 1989

U wordt hierbij uitgenodigd op de expositie van Antilliaanse stukken van de schilder Henry Everts in CENTRO PRO-ARTE

GRATIS TOEGANG

COMPUTERLES BEGINNERS

Inschrijfgeld ƒ 20 - Materialen ƒ 80 - Lesgeld ƒ 80 Duur 2 mnd.

LEM PUNDA 9 januari 7 uur

De Castro Building 12 - 14 - Tel.: 612660.

Caredna

Dokweg z/n, achter Maduro Plaza - Curaçao, N.A.

Tel.: 76156 — Fax 70141

OVERSEAS FORWARDING AND CONSOLIDATED CONTAINER SERVICES.

INTERPHOTO

Speciaal voor de feestdagen binnen gekregen.

Camaras van de bekende merken

CANON - MINOLTA - PENTAX - OLYMPUS

Ook voor de kinderen: cameras in verschillende modellen.

De prijzen zijn "DUTY FREE"!!!

INTERPHOTO Uw FOTO TOTAALZAAK

BETONMIX

Tomco n.v.

Voor: Blokken, Zand, Grind, Betonpomp, Beton.

BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL

SPORT- EN ONTSPANNINGSVERENIGING "ASIENTO"

EXPOSITIE/VERKOOP VAN KERSTDECORATIES en FOOD & BEVERAGE FESTIVAL

Een waardig Sinterklaas kado.

De Parker Jotter ball pen. Uitgevoerd in rood, blauw, wijnrood of zwart. De Jotter ball pen.

PARKER

NEDEREX

GENERAL CONTRACTORS & EQUIPMENT RENTALS

Wij zoeken voor ons jong en snel groeiend bedrijf een gemeubileerde

WONING TE HUUR

in goede buurt voor één van onze stafleden.

Inlichtingen: Telef.: 611400 - Mevr. Smith

(tijdens kantooruren)

Kerstbloemen van Jim-Jon 10 - 12

Bon Aparte

Jan Noorduynweg 12

Matchpoint

Een Flonkerend Kerstkado

14- Karaats gouden ring met een echt diamantje (met certificaat)

Voor een speciale prijs 99.-

Ook voor uw trouwringen en alle reparaties

JOYERIA CORSOU

GARUDA

Lunch

Dinner

LEM PUNDA

BLOEMENHANDEL ANGELO

Rijsttafel INDONESIA

Wij gaan onze staf uitbreiden met representa-... van ± 25 jaar voor de functies van

* LADY BARTENDER
* WAITRESS

Bel Johan, Tel.: 612606

WEGWIJZER

GEEF VOORRANG AAN DEZE ZAKEN.

INTERPHOTO

Dokweg z/n - Tel.: 73460

Bloempot S.C. - Tel.: 371693

MAAK 'T PERSOONLIJK!

Uw eigen foto, verwerkt tot leuke Kerstkaart. Dat maakt 't veel gezelliger.

(plus gratis enveloppe)

Designed & made INTERPHOTO

Sportique

BO MUNDO DI DEPORTE NA SALIÑA 169

Voor al Uw SPORTBENODIGDHEDEN van de bekende merken

PUMA Butterfly MIKASA

Eagle Roofing N.V.

F.D. Rooseveltweg 74

Tel.: 290666

Attentie: Bedrijven en particulieren

Voor onderhoud en reparatie van daken zijn wij gaarne tot Uw dienst.

Kom over de brug naar

BOEKHANDEL YUMI

Boekhandel Yumi, Winkelcentrum Colon boven tel. 627360.

DUMBO

Tel. 70614

Ontvangen voor meisjes: ...

voor jongens en meisjes: ...

Hemden en lange broeken voor jongens.

Wasserette Zuikertuintje

Tel.: 371143

Voor het wassen, drogen en vouwen van al Uw wasgoed.

Voor slechts ƒ. 9.- per was.

EEN SHOPPING

SCHOOL EN KANTOOR

THE NEEDLE BARN

Uw handwerk -

Open: Tuesday - Saturday

9 a.m. - 12 a.m./

2:30 p.m. - 6:30 p.m.

Gifts & Gifts

SPEELGOED

SINTERKLAAS IS JARIG, zet je schoen ...

Kom langs bij CANDY BARREL

De boutique voor de jeugd

"Petrollino", "Barbara Farber", "Bruger Jr."

Promenade Shopping Center Tel.: 24567

Ontvangen

* nieuwe zending

Have Fun & party

KINDER CORNER

MANI STOP

KOLEKTIE

ANTILLIANA